



## Kullanım Kılavuzu ve Kurulum Talimatları Endüstriyel amaşır Makinesi PW 6241 PW 6321

Makinenin yerleştirilmesi, kurulması ve ilk kez çalıştırılmasından önce kullanım kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Bu şekilde kendinizi korur ve oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

tr-TR

# İçindekiler

<b>Güvenlik Talimatları ve Uyarılar</b> .....	4
Güvenlik uyarılarına ve makinedeki uyarı bilgilerine ilişkin açıklama .....	4
Amacına uygun kullanım .....	5
Öngörülebilir hatalı uygulamalar .....	6
Teknik güvenlik .....	8
Doğru kullanım .....	10
Klor ve bileşen hasarları .....	12
Aksesuarlar.....	13
Eski cihazın elden çıkarılması .....	13
<b>Çevre Korumaya Katkınız</b> .....	14
<b>Makine tanıtımı</b> .....	16
Cihaz tanıtımı.....	16
Kumanda paneli .....	17
Fonksiyon tuşları.....	18
İşletmeci için program kartı .....	19
<b>Yıkama</b> .....	20
İlk çalıştırma.....	20
Çamaşırların hazırlanması.....	20
Ceplerin boşaltılması .....	20
Doldurma ağırlıkları.....	21
Deterjan çekmecesini kullanımı ile yıkama .....	22
Deterjan çekmecesini üzerinden deterjan doldurma .....	22
Ağartıcı .....	22
Kumaş boyaları/boya çıkarıcılar ve kireç çözücülerin kullanımı.....	23
Deterjan dozajı.....	23
Dozaj miktarı .....	23
Su sertlik dereceleri .....	24
Program seçimi.....	25
Ön yıkama, Kolalama sonu veya Sıkma sonu ek fonksiyonunun seçilmesi .....	25
Program başlamadan önce değişiklik yapma.....	26
Doldurma ağırlığı .....	26
Sıcaklık .....	26
Sıkma devri.....	26
Azami sıkma devirleri.....	26
Programın başlatılması .....	27
Program bittikten sonra kazan kapağının açılması .....	28
İşletim sırasında program iptali durumunda yapılması gerekenler .....	29
<b>Kart modunda yıkama</b> .....	30
Kart modu.....	30
Çamaşır partisi işletimi .....	31
<b>Ek fonksiyonlar</b> .....	32
Lisanın geçici olarak değiştirilmesi .....	32
Başlatma zamanı .....	33
Başlatma zamanı fonksiyonunun sıfırlanması.....	33
Ön yıkamalı.....	34
Sıkmasız .....	35
Programı durdurma .....	35
Program iptali .....	36

Kilitli programların iptal edilmesi.....	36
Programın kısaltılması.....	37
<b>İsteğe bağlı modüller.....</b>	<b>38</b>
Sıvı dozajlama (deterjan çekmeceli cihazlar için isteğe bağlı) .....	38
Dozaj fonksiyonunun devre dışı bırakılması.....	39
Dozaj miktarları .....	39
Dozaj pompalarının çalıştırılması .....	39
Doz ayarı.....	40
Dozaj sisteminin temizliği ve bakımı .....	41
Azami yük kapaması.....	41
İletişim modülü .....	42
Çalıştırma bilgileri .....	42
Toplam çalışma bilgileri .....	44
Program bilgileri.....	45
Bilgileri siliniz .....	47
Tartma sistemi/Tartı sistemli baza .....	48
Doluluk göstergesinin sıfırlanması .....	48
<b>Arıza giderme.....</b>	<b>49</b>
Kazan kapağı açılmıyor .....	49
Kapak kulpunun emniyeti yerinden çıkmıştır .....	49
Yıkama işlemi sırasında güç kesintisi, kapağın acil kilit açma mekanizması.....	50
Kısa süreli güç kesintisinde: .....	50
Artan köpük oluşumunun olası sebepleri .....	52
Servis zaman aralığı göstergesi, DGUV.....	53
Müşteri hizmetleri .....	56
<b>Temizlik ve Bakım .....</b>	<b>57</b>
Pas oluşumu.....	57
Deterjan çekmecesinin, deterjan haznelerinin ve sifonun temizlenmesi.....	58
Kazan şaftı yatağı .....	60
Uzun kullanmama süreleri .....	60
<b>Tip etiketindeki sembollerin anlamı.....</b>	<b>61</b>
Gürültü emisyonu .....	61
<b>Kurulum .....</b>	<b>62</b>
Nakliye çubuğu.....	62
Su bağlantısı.....	63
Su bağlantıları.....	63
Su girişinin/tahliyesinin bağlanması .....	63
Sadece soğuk su bağlantısı .....	64
Geri akış önleyicilerin kullanımı.....	64
Avusturya için yönetmelik.....	65
Karışım haznesine dozaj maddesi bağlantısı.....	65
Elektrik bağlantısı .....	67
Potansiyel dengelemesi.....	67
Dozaj pompalarının bağlanması .....	68
Buhar bağlantısı.....	68
<b>Kısa Kullanım Kılavuzu.....</b>	<b>69</b>

## Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

### Güvenlik uyarılarına ve makinedeki uyarı bilgilerine ilişkin açıklama



Kullanım kılavuzunu okuyunuz



Örneğin kurulum talimatları gibi talimatları okuyunuz



Dikkat; Sıcak yüzeyler



Dikkat; 1000 Volt'a kadar gerilimler



Topraklama



Potansiyel dengelemesi

Bu çamaşır makinesi öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

Çamaşır makinesini ilk kez çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde sonuna kadar okuyunuz. Bu kılavuz montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu şekilde, kendinizi korumuş olur ve çamaşır makinesine gelecek zararların önüne geçersiniz.

IEC 60335-1 standardı uyarınca Miele, çamaşır makinesinin kurulumuna yönelik bölümün ve güvenlik talimatları ve uyarılarının mutlaka okunması ve bunlara uyulması gerektiğine dikkat çeker.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Bu kullanım kılavuzunu saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

Çamaşır makinesinin kullanımı hakkında başka kişiler de eğitilecekse, bu kişilerin bu güvenlik talimatlarına erişebilmesi sağlanmalı ve ya güvenlik talimatları bu kişilere açıklanmalıdır.

### Amacına uygun kullanım

- Çamaşır makinesi sadece bakım etiketlerinde üreticisi tarafından yıkanabilir olduğu belirtilen tekstil ürünlerinin yıkanmasına yöneliktir. Başka kullanım amaçlarının tehlikeli olması mümkündür. Üretici, amacına aykırı veya hatalı kullanım sonucu ortaya çıkan zararların sorumluluğunu üstlenmez.
- Çamaşır makinesi kullanım kılavuzuna uygun olarak işletilmeli, düzenli olarak bakımdan geçirilmeli ve işleyişi kontrol edilmelidir.
- Bu çamaşır makinesi dış mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çamaşır makinenizi don tehlikesi olan yerlere kurmayınız. Donan hortumlar yırtılabilir veya patlayabilir. Sıfırın altındaki sıcaklıklar sonucu cihaz elektroniğinin güvenilirliği azalabilir.
- Bu çamaşır makinesi endüstriyel kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu çamaşır makinesi hareketli kurulum yerlerinde (örneğin: gemilerde) çalıştırılmamalıdır.
- Bu çamaşır makinesi tehlikeli veya tutuşabilen maddelerle işlem görmemiş çamaşırların yıkanması için tasarlanmıştır.
- Dezenfeksiyon yöntemleri için yönetmelikler ve de mikrobiyoloji ve hijyen bilgileri uyarınca gerekli enfeksiyon profilaksisini sağlayan sıcaklıklar, etki etme süreleri, yıkama suyu oranları uygulanmalı ve gerektiğinde dezenfeksiyon maddeleri kullanılmalıdır.
- Dezenfeksiyon programları durdurulmamalıdır, aksi takdirde dezenfeksiyon sonucu kısıtlanabilir. Termal ve kemotermal işlemlerin dezenfeksiyon standardı işletmecisi tarafından uygun testler vasıtasıyla sağlanmalıdır.
- Yıkanan çamaşır ile ilgili elde edilmesi gereken sonuç kalitesi konusunda, örneğin durulama sonucu, partikül içermemezlik, kaplanabilirlik ve geçirgenlik gibi özel gereklilikler söz konusu olduğunda, uygulanacak yöntem uygun şekilde doğrulanmalıdır. İşletmecisi, düzenli kalite kontrolleri uygulayarak yeniden işleyerek kullanıma hazırlama kalitesinin sürdürülebilir olmasını sağlamalıdır.
- Çamaşır makinesinin yakınında benzin, gaz veya başka kolay tutuşabilen maddeler bulundurmayınız ya da kullanmayınız. Yangın ve patlama tehlikesi vardır.
- Çamaşır makinesi halka açık bir yerde kullanılacaksa, makinenin işletmecisi olası riskler sonucu kullanıcı için tehlikeli durumların oluşmasını uygun tedbirlerle sağlamak zorundadır.
- Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri ya da tecrübesizlikleri veya bilgisizlikleri dolayısıyla çamaşır makinesini güvenli bir şekilde kullanmayacak kişiler bir sorumlunun gözetimi veya talimatları olmaksızın kurutma makinesini kullanmamalıdır.

- ▶ 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkları müddetçe çamaşır makinesinden uzak tutulmalıdır.
- ▶ 8 yaş ve üstü çocuklar, sadece çamaşır makinesinin güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmeleri halinde çamaşır makinesini gözetimsiz olarak kullanabilirler. Çocukların hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanıyabilmeleri ve anlayabilmeleri gerekir.
- ▶ Çocukların gözetimsiz olarak çamaşır makinesinin bakımı ve temizliğini gerçekleştirmelerine izin verilmemelidir.
- ▶ Çamaşır makinesinin yakınlarında bulunan çocuklara göz kulak olunuz. Çocukların çamaşır makinesiyle oynamasına asla izin vermeyiniz.
- ▶ Yukarıda belirtilenlerin dışındaki kullanım türleri uygunsuz kabul edilir ve üreticinin sorumluluğunu bertaraf eder.

### Öngörülebilir hatalı uygulamalar

- ▶ Çamaşır makinesinin içinde asla çözücü (ör. benzin) içeren temizlik ürünleri kullanmayınız. Aksi takdirde cihaz bileşenleri zarar görebilir ve zehirli buharlar oluşabilir. **Yangın ve patlama tehlikesi!**

- ▶ Yüksek sıcaklıklarda yıkama yapıyorsanız, kapak camının çok ısınacağını unutmayınız. Bu sebeple çocukların yıkama işlemi sırasında kapak camına değmelerini engelleyiniz.

### **Yanık tehlikesi söz konusudur!**

- ▶ Her yıkama işleminden sonra kazan kapağını kapatınız. Bu şekilde,
  - çocukların çamaşır makinesinin içine tırmanmalarının veya makinenin içinde eşyalar saklamalarının;
  - küçük hayvanların çamaşır makinesinin içine tırmanmalarının önüne geçebilirsiniz.
- ▶ Çamaşır makinesinin güvenlik sistemlerine ve kumanda ünitelerine zarar vermeyiniz, bu üniteleri yerlerinden çıkartmayınız ve değiştirmeyiniz.
- ▶ Kumanda elemanları veya kablo yalıtımları zarar görmüş makineler tamir edilene kadar çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Yıkama işlemi sırasında oluşan su yıkama suyudur ve içme suyu değildir. Bu yıkama suyunu, uygun tasarlanmış bir atık su sistemine yönlendiriniz.
- ▶ Çamaşırları dışarı almadan önce kazanın tamamen durduğundan emin olunuz. Kazan dönmeye devam ederken elinizi kazanın içine sokmayınız, ciddi yaralanma tehlikesi söz konusudur.
- ▶ Kazan kapağını kapatırken, vücut uzuvlarınızın kapak ile çerçeve arasındaki boşluğa gelmemesine dikkat ediniz.
- ▶ Deterjan çekmecesini açıksa veya haznelerden biri yoksa **dışarı sıçrayan su sonucu yanma tehlikesi.** Makineyi sadece tüm parçaları eksiksiz olarak takılıyken çalıştırınız!

- Yardımcı ve özel ürünlerin kullanımında mutlaka ürün üreticisinin kullanım talimatlarına uyunuz. Mal zararlarının ve güçlü kimyasal reaksiyonların önüne geçmek üzere ilgili ürünü sadece üreticisi tarafından öngörülen uygulamalar için kullanınız.

### Teknik güvenlik

- Bu çamaşır makinesi, sadece Miele müşteri hizmetleri veya yetkili bir servis tarafından kurulmalıdır.
  - Kurulumdan önce çamaşır makinesinin görünür bir hasarı olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı bir çamaşır makinesi kurulmamalı veya işleme alınmamalıdır.
  - Bu çamaşır makinesinin elektrik güvenliği sadece yönetmeliklere uygun koruyucu bir iletken sisteminin (topraklama hattı) mevcut olması halinde sağlanabilir. Bu temel şartın sağlanması ve şüphe durumunda bina tesisatının uzman bir elektrikçi tarafından kontrol edilmesi çok önemlidir. Miele, koruyucu iletkenin olmaması veya kopması sonucu meydana gelebilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.
  - Hatalı tamirler sonucunda kullanıcı için öngörülmeyen tehlikeler ortaya çıkabilir ve üretici bu tehlikeler için sorumluluk kabul etmez. Tamir işleri sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir, aksi halde daha sonra meydana gelen zararlar garanti kapsamına alınmaz.
  - Çamaşır makinesinde Miele tarafından açık bir şekilde onaylanmamış değişiklikler gerçekleştirmeyiniz.
  - Bir arıza/hata durumunda veya temizlik ve bakım için çamaşır makinesi elektrik şebekesinden ayrılmalıdır. Çamaşır makinesi, sadece aşağıdaki durumlarda elektrik şebekesinden ayrılmış olur:
    - Çamaşır makinesinin elektrik fişinin prizden çekilmiş olması
    - Binadaki elektrik tesisatının sigortasının kapatılmış olması
    - Binadaki elektrik tesisatının telli elektrik sigortasının yuvasından tamamen çıkarılmış olması
- Ayrıca bkz. “Kurulum” – “Elektrik bağlantısı” bölümü.
- Çamaşır makinesinde kumanda elemanı veya kabloların yalıtımı zarar gördüyse, çamaşır makinesi onarılana kadar artık kullanılmamalıdır.
  - Çamaşır makinesini, ancak çıkarılabilir tüm dış panelleri monte edildikten sonra kullanınız, bu sayede elektrik ileten veya döner makine parçalarına erişim engellenmiş olur.
  - Bir hata/arıza durumunda veya temizlik ve bakım sırasında, çamaşır makinesi sadece aşağıdaki durumlarda elektrik şebekesinden ayrılmış olur:
    - Çamaşır makinesinin elektrik fişinin prizden çekilmiş olması
    - Binadaki elektrik tesisatının sigortasının kapatılmış olması
    - Binadaki elektrik tesisatının telli elektrik sigortasının yuvasından tamamen çıkarılmış olması
- Ayrıca bkz. “Kurulum” – “Elektrik bağlantısı” bölümü.



- Çamaşır makinesinin elektrik beslemesinden istenildiği anda ayrılabilmesi için çamaşır makinesinin fişine erişim her daim mümkün olmalıdır.
- Çamaşır makinesi, su bağlantısına sadece birlikte teslim edilen hortum seti kullanılarak bağlanmalıdır. Eski hortum setleri yeniden kullanılmamalıdır. Hortum setlerini düzenli zaman aralıklarında kontrol ediniz. Böylece hortum setlerini zamanında değiştirebilir ve su kaynaklı hasarların önüne geçebilirsiniz.
- Arızalı bileşenler, sadece orijinal Miele yedek parçaları ile değiştirilmelidir. Miele, sadece bu parçaların güvenlik gerekliliklerini tam olarak sağladığını garanti eder.
- Sızıntı durumunda çamaşır makinesi çalıştırılmaya devam edilmeden önce sızıntının sebebi ortadan kaldırılmalıdır. Su sızıntısı durumunda çamaşır makinesinin elektrik bağlantısını derhal kesiniz.
- Buharlı ısıtmanın arıza yapması durumunda doldurma kapağı, deterjan çekmecesinin civarında ve kazanın içinde (özellikle kazanın kenarında) yüksek sıcaklıklar oluşabilir. Hafif yanık tehlikesi söz konusu olur.  
Bu uyarı sadece buhar ısıtmalı cihazlar için geçerlidir.
- Bu çamaşır makinesi için Alman Yasal Kaza Sigortası (DGUV) şartları ve kuralları geçerlidir. Kontrollerin Alman Yasal Kaza Sigortası DGUV100-500 /Bölüm 2.6/ Madde 4 uyarınca gerçekleştirilmesi tavsiye olunur. Kontrol dokümantasyonu için gerekli kontrol kayıt defteri Miele Yetkili Servisinden edinilebilir.
- “Kurulum” bölümündeki talimatları dikkate alınız.
- Sabit bir elektrik bağlantısı öngörüldüyse, çamaşır makinesi tüm kutuplar için bir yalıtım tertibatı ile elektrik şebekesinden ayrılabilir. Yalıtım tertibatı çamaşır makinesinin hemen yakınında bulunmalı, her daim görülebilir, engelsiz olarak erişilebilir ve kolayca kavranabilir olmalıdır.
- Cihazın elektrik kablosu hasar gördüyse, bu kablo üretici veya kalifiye bir uzman tarafından değiştirilmelidir.
- Bir servis faaliyeti veya cihazda parça değişimi gerçekleştirileceğinde, gerilim beslemesi kesilmelidir. Elektrik fişinin prizden çekilmesi öngörüldüyse, kullanıcı personel, her bir erişim yerinden elektrik fişinin çekili olduğunu kesin bir şekilde denetleyebilmelidir.

### Doğru kullanım

- Azami doldurma miktarı PWM 6241 model makinede 24 kg ve PWM 6321 model makinede 32 kg kuru çamaşırdır. Bazı programlardaki kısmen daha az doldurma miktarları için “Program tablosu” bölümüne bakınız.
- Çamaşır makinesini işleme almadan önce nakliye çubuklarını çıkarınız (bkz. “Kurulum” – “Nakliye çubuklarının çıkarılması” bölümü). Çıkarılmayan nakliye çubukları sıkma işlemi sırasında çamaşır makinesi ve yanındaki mobilyalara veya cihazlara zarar verebilir.
- Çamaşır makinesinin doldurma kapağını asla zor kullanarak açmaya çalışmayınız. Doldurma kapağı sadece ekranda buna yönelik bilgi görüntülendiğinde açılabilir.
- Çamaşırları yüksek sıcaklıklarda yıkadığınızda, kapak camının ve kazan kapağının ısındığını unutmayınız. Bu nedenle yıkama işlemi sırasında çocukların kapak camına ve kazan kapağına temas etmesini önleyiniz.
- Her yıkama işleminden sonra kazan kapağını kapatınız. Bu şekilde,
  - çocukların çamaşır makinesinin içine tırmanmalarının veya makinenin içinde eşyalar saklamalarının;
  - küçük hayvanların çamaşır makinesinin içine tırmanmalarının önüne geçebilirsiniz.
- Kazan kapağını her zaman dikkatle kapatınız. Kazan kapağının menteşelerinde ezilme ve kesilme tehlikesi vardır.
- Kazan kapağı tamamen açılabilmelidir. Kazan kapağının açılma alanı, kapılar veya yapılar tarafından kısıtlanmamalıdır.
- Çamaşırları çıkarmadan önce kazanın tamamen durduğundan emin olunuz. Dönmeye devam eden kazana temas edildiğinde ciddi yaralanma tehlikesi vardır.
- Burada belirtilen yöntemler ve makineler tıbbi ürünler değildir. Program tanıtımlarını ve program tablosunda sunulan yöntem bilgilerini dikkate alınız.
- Çamaşırların dezenfeksiyonu , sadece dezenfeksiyon adımı içeren programlarda gerçekleşir. Diğer tüm programlar dezenfeksiyon adımı içermez (bkz. “Hijyen” program tablosu). Dezenfekte etmeden yıkanmış çamaşırlar çamaşır makinesinin “temiz” tarafına aktarıldığında, aynı zamanda mikrop aktarımı veya kontaminasyonlar meydana gelebilir. Dezenfekte edilmemiş çamaşırların çamaşır makinesinin “temiz” tarafına aktarılması işletmecinin kendi sorumluluğudur.
- Çamaşır makinesi, ancak zemideki su gideri doğrudan çamaşır makinesinin yakınında olduğu sürece gözetimsiz olarak çalıştırılabilir.

► Dezenfeksiyon maddeleri ve çamaşır deterjanları çoğu zaman klor içeren bileşikler içerir. Klor içeren maddeler paslanmaz çelik yüzeyler üzerinde kuruduğunda, oluşan kloridler paslanmaz çeliğe etki ederek paslanmaya yol açabilir. Paslanmaz çelik yüzeyleri yıkamak, dezenfekte etmek ve temizlemek için klorsüz maddeler kullanarak çamaşır makinenizi pas kaynaklı hasarlara karşı koruyabilirsiniz. Emin olmadığınız durumlarda kullanılacak maddenin uygunluğunu üretici firmaya onaylatınız.

Paslanmaz çelik yüzeyler klor içeren maddelere maruz kaldığında, paslanmaz çelik yüzey hemen suyla temizlenmelidir. Ardından paslanmaz çelik yüzeyi bir temizlik beziyle kurulayınız.

► Yıkama yardımcılarının ve özel ürünlerin kullanımı ve kombinasyonunda ürün üreticisinin kullanım talimatlarını mutlaka dikkate alınız. Malzeme hasarlarını ve kuvvetli kimyasal tepkimeleri önlemek amacıyla, ilgili maddeyi sadece üretici tarafından öngörülen uygulama için kullanmanız gerekir. Bu maddenin çamaşır makinelerinde kullanımı konusunda emin olmadığınız durumlarda, kullanılacak maddenin uygunluğunu üretici firmaya onaylatınız.

► Doğru deterjan dozajında çamaşır makinesinde kireç çözme işlemi gerçekleştirilmesine gerek kalmaz. Çamaşır makineniz buna rağmen kireç çözme işlemi gerektirecek kadar çok kireçlenirse, korozyona karşı koruma sunan özel kireç çözücü kullanınız. Bu özel kireç çözücüyü Miele bayiinizden veya Miele yetkili servisinden edinebilirsiniz. Kireç çözücünün kullanım talimatlarına mutlaka uyunuz.

► Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa (örneğin tatil sırasında) ve özellikle de zeminde bir gider yoksa, su musluğunu kapatınız.

► Çamaşırlarla birlikte yabancı cisimlerin (örneğin iğne, ataş, madeni para, çivi) yıkanmamasına dikkat ediniz. Yabancı cisimler cihaz bileşenlerine (örneğin yıkama suyu haznesine ve kazana) zarar verebilir. Hasarlı bileşenler de çamaşırlara zarar verebilir.

► Daha önce çözücü içeren temizlik ürünleri ile işlem görmüş tekstil ürünleri yıkanmadan önce duru su ile iyice çalkalanmalıdır. Bu işlemde, çözücü artıklarının sadece yerel yasalar gözetilerek atık sulara verilebileceği dikkate alınmalıdır.

► Çamaşır makinesinde asla çözücü içeren temizlik maddeleri (örneğin: benzin gibi) kullanmayınız. Aksi takdirde cihazın bileşenleri zarar görebilir ve zehirli buharlar çıkabilir. **Yangın ve patlama tehlikesi oluşur!**

► Makinenin üst paneline kimyasallar (sıvı deterjan, yardımcı yıkama ürünleri) koymayınız. Bu tür ürünler renk değişimlerine ve kaplamada hasara sebep olabilir. Yanlışlıkla üst yüzeye dökülen kimyasalları su emdirilmiş bir bez ile derhal temizleyiniz.

► Makinenin arka yüzünde bir fan çıkışı bulunur. Bu çıkış hiçbir suretle kapatılmamalı veya önü kapanmamalıdır. Kurulum planındaki asgari mesafeyi dikkate alınız.

- Kimyasal yıkama yardımcılarının uygulama tekniğine ilişkin tavsiyesi, cihaz üreticisinin bu yardımcı maddelerin çamaşırlar ve çamaşır makinesi üzerindeki etkilerinden sorumlu olduğu anlamına gelmez. Bu yardımcı maddelerin üreticisi tarafından belirtilmeyen ürün değişikliklerinin, yıkama sonucunun kalitesini olumsuz etkileyebileceğini dikkate alınız.
- Kumaş boyaları, boya çıkarıcılar ve kireç çözücüler, çamaşır makinesinde kullanıma uygun olmalıdır. Üreticinin uygulama talimatlarını mutlaka dikkate alınız.
- Boya çıkarıcı maddeler kükürt içeren bağları dolayısıyla korozyona sebep olabilir. Çamaşır makinesinde boya çıkarıcı maddeler kullanılmamalıdır.
- Biyolojik sıvı ve katı yağlar ile kirlenmiş çamaşırlarda yıkama sonucunu kontrol ediniz. Yetersiz yıkanmış çamaşırlar, kurutma işlemi sırasında kendiliğinden tutuşabilir. Bu tür çamaşırlar için özel çamaşır deterjanları veya yıkama programları kullanınız.
- Çamaşır makinesinin temizliği için yüksek basınçlı temizlik makinesi veya su jeti kullanılmamalıdır.

### Klor ve bileşen hasarları

- Artan klor kullanımı ile birlikte bileşen hasarları olasılığı da artar.
- Örneğin sodyum hipoklorit ve toz halindeki klorlu ağartıcılar gibi klor içeren maddelerin kullanımı, paslanmaz çeliğin koruyucu kaplamasına zarar verebilir ve bileşenlerde korozyona yol açabilir. Bundan dolayı klor içeren maddeleri kullanmaktan kaçınınız. Bunun yerine oksijen bazlı ağartıcı kullanınız.

Buna rağmen klor içeren ağartıcı maddelerin kullanılması durumunda, her zaman öncelikle bir klor giderme işlemi uygulanmak zorundadır. Aksi takdirde, çamaşır makinesinin bileşenlerinde ve de çamaşırlarda onarılması mümkün olmayan kalıcı hasarlar oluşabilir.

- Klor giderme işlemi, klor içeren ağartıcılar kullanıldıktan hemen sonra uygulanmalıdır. Klor giderme işlemi için hidrojen peroksit ve de oksijen bazlı deterjanlar ve ağartıcılar uygundur. İşlem sırasında banyonun boşaltılmasına müsaade edilmez.

Tiyosülfat kullanımında, özellikle de sert su kullanıldığında alçı oluşabilir. Bu alçı, çamaşır makinesinin içinde birikebilir ve çamaşırlarda kabuklaşmış kirlere yol açabilir. Tiyosülfat kullanımı yerine, klorun nötralizasyon prosesini desteklemesinden dolayı hidrojen peroksit kullanılması tavsiye edilir.

Tam doğru dozaj miktarları ve işlem sıcaklıkları, deterjan ve yardımcı maddeler üreticisinin dozaj tavsiyesi esas alınarak doğrudan kurulum yerinde ayarlanmalı ve kontrol edilmelidir. Ayrıca çamaşırlarda aktif klor kalıntılarının kalıp kalmadığı test edilmelidir.

### Aksesuarlar

► Sadece Miele tarafından açıkça izin verilen aksesuarlar cihaza monte edilebilir veya takılabilir. Bunlar haricinde aksesuarlar monte edildiği veya takıldığı takdirde tüketicinin garanti talebi karşılanmaz veya ürünle ilgili sorumluluk ortadan kalkar.

Miele, güvenlik talimatları ve uyarılarının dikkate alınmaması sonucunda ortaya çıkan zararlardan sorumlu tutulamaz.

### Eski cihazın elden çıkarılması

► Eski çamaşır makinelerini hizmet dışı bıraktığınızda veya hurdaya ayırdığınızda, kapak kilitlerini kullanılmaz hale getiriniz. Bu şekilde, oyun oynayan çocukların kendilerini makinenin içine kilitleyerek hayatlarını tehlikeye atmalarını önlemiş olursunuz.

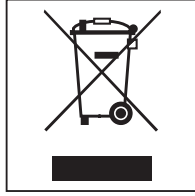
### Nakliye Ambalajının Elden Çıkarılması

Ambalaj çamaşır makinesini nakliye sırasında meydana gelebilecek hasarlardan korur. Ambalaj malzemesi çevreye zarar vermeyecek nitelikte maddelerden seçilmiş olduğundan geri dönüşüm işlemine uygundur.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır.

### Eski Cihazın Elden Çıkarılması

Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyalin yanı sıra işlevleri ve güvenlikleri için gerekli olan belli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerirler. Bunlar evsel atık içinde ve uygunsuz işlem görmeleri durumunda insan sağlığına ve çevreye zarar verebilir. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklar ile birlikte atmayınız.



Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların teslimine ve değerlendirilmesine yönelik olarak belediyelerde, bayilerde veya Miele'de tesis edilmiş resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. Eski cihazda bulunan olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca şahsen siz sorumlusunuzdur. Lütfen eski cihazınızın, nakledilene kadar çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edilmesini sağlayınız.

### Enerji tasarrufu

#### Enerji ve su tüketimi

- İlgili yıkama programının **azami** doldurma miktarından faydalanınız. Azami doldurma miktarında elektrik ve su tüketimi, doldurulan toplam çamaşır miktarına istinaden en düşük seviyede olur.

#### Deterjan

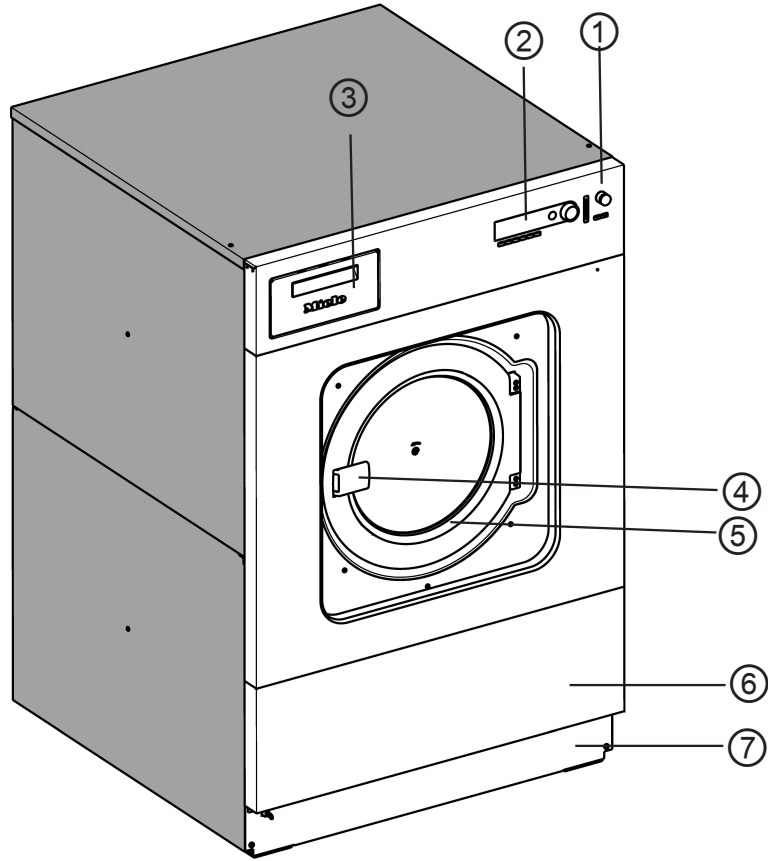
- En fazla, deterjan ambalajında belirtilen miktarda deterjan kullanınız.
- Çamaşır miktarı az ise deterjan miktarını azaltınız.

#### Yıkama işleminin ardından kesintisiz olarak kurutma işlemi gerçekleştirilmesi durumunda faydalı bilgiler

- Kurutma işlemi sırasında enerjiden tasarruf edebilmek için uygulanmakta olan yıkama programı için mümkün olan en yüksek sıkma devrini seçiniz.

## Makine tanıtımı

### Cihaz tanıtımı



① **Acil Durdurma butonu**

Kırmızı Acil Durdurma butonuna basıldığında makinenin gücü kapatılır.

② **Kumanda paneli**

③ **Deterjan çekmeces**

Klape, kulptan çekilerek açılır.

④ **Kapak kulpu**

Kapak kilidinin emniyet fonksiyonunu sağlamak amacıyla kapak kulpu bir aşırı çekme emniyeti ile donatılmıştır.

⑤ **Kazan kapağı**

Kazan kapağı, kapak kulpundan çekilerek açılır. Kapağı asla kuvvet uygulayarak açmaya çalışmayınız.

⑥ **Montaj kapağı**

⑦ **Baza paneli**



## Kumanda paneli



## ① Ekran

1	Kaynat. çamaşır	90 C
2	Renkli Çamaşır	60 C
3	Yoğun Renkli Çamaşır	60 C

Makinenin gücü açıldıktan sonra ekranda kısa süreliğine Hoş Geldiniz göstergesi ve ardından program listesi görüntülenir. Son olarak başlatılmış olan program işaretlenmiştir.

## ② Fonksiyon tuşları

Ekranın altında yer alan altı adet tuş fonksiyon tuşlarıdır. Bu tuşlara, makinenin durumuna göre belirli fonksiyonlar atanmaktadır. Atanmış fonksiyonlar, ekrandaki tuşların üzerinde gösterilir ve basılan tuşlar işaretlenir. “Doğrudan tuş ataması” moduna geçildiğinde, program listesinin ilk altı programı doğrudan 1–6 tuşları ile seçilebilir.

## ③ Start tuşu

Seçilen program başlatmaya hazır olduğunda halka aydınlatma yanıp söner. Seçilen program, bu tuşa basılarak başlatılır. Bir program başlatıldıktan sonra bu tuşa basıldığında, program başlatılmadan önce söz konusu olan ekran içeriği görüntülenebilir.

## ④ Optik bilgisayar arayüzü

Bir bilgisayar yazılımı aracılığıyla kontrol sisteminden bilgisayara veya bilgisayardan kontrol sistemine veri aktarımı mümkün olur. Bağlantı, ön taraftan kumanda panelinin optik arayüzü üzerinden yapılır.

## ⑤ Döner seçim düğmesi

Dıştaki halka çevrilerek, ekrandaki seçim ve giriş alanları değişiklik yapmak için kullanıma açılır veya değişiklik yapıldıktan sonra onaylanır.

## ⑥ Kart okuyucu

Bir kart sokulduğunda, kart üzerinde kayıtlı programlar ile yıkanabilir. Kartı ok işareti yönünde sokunuz.

## ⑦ I Şebeke Aç tuşu

Makinenin gücü açılır

## ⑧ 0 Şebeke Kapat tuşu

Makinenin gücü kapatılır

## ⑨ Acil Durdurma butonu

Sadece tehlike durumunda basılmalıdır. Kırmızı Acil Durdurma butonuna basıldığında makinenin gücü kapatılır. Tehlike giderildikten sonra buton sağa doğru çevrilerek sıfırlanır. Durdurulan programın devam ettirilmesi için yeniden “START” tuşuna basılmalıdır.

## Makine tanıtımı

### Fonksiyon tuşları

Bu tuşlara basıldığında fonksiyon etkinleştirilir ve tekrar basıldığında devre dışı bırakılır.

#### **Stop/Son**

Sağ fonksiyon tuşu, program başlatıldıktan sonra “Son” tuşu olarak kullanılır.

Bu tuşa basıldıktan sonra etkin program durdurulur veya durdurulmuş bir program sonlandırılır.

#### **Bölüm +**

İlgili program bloğu (örneğin ön yıkama) programa eklenir.

#### **Kolalama sonu**

Çamaşırların kolalanması gerektiğinde, bu tuşa basılmalıdır.

#### **Sıkma sonu**

Durulama işleminden sonra sıkma işlemi uygulanmayacağı zaman, bu tuşa basılmalıdır.

#### **Ayarlar**

Bu tuşa basılarak geçici olarak başka lisana geçiş yapılabilir.

#### **Başlatma zamanı**

Program başlatılmadan önce bu tuşa basıldığında, ekranda bir başlatma zamanının seçilebileceğine dair bir uyarı görüntülenir.

#### **Bilgi**

Bu tuşa basıldığında ekranda program bilgileri görüntülenir.

#### **Su tahliyesi**

#### **Elle kumanda**

Bkz. programlama talimatı

#### **Kavrama**

Devam eden program kısaltılabilir veya program blokları tekrarlanabilir.

#### **geri**

Önceki ekran sayfasına geri dönülür.

#### **Önceki/sonraki satıra ilişkin uyarı**

#### **Kaydet**

Bkz. programlama talimatı

#### **Program kilitli**

Kilitli bir program başlatıldıysa, bu program 1 dakika geçtikten sonra “Son” tuşu ile artık durdurulamaz veya iptal edilemez.

#### **Program kilidi açık**

#### **Dozaj**

#### **Dozajlama kapalı**

#### **Çalışma verileri**

#### **0'lama (dara alma)**

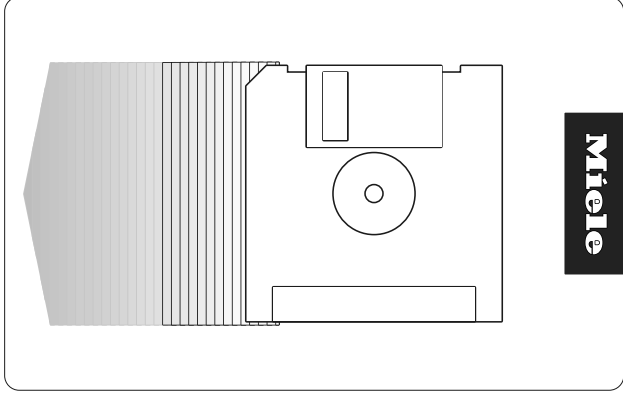
Kazan boş olmasına rağmen doluluk göstergesi “0,0” değilse, gösterge bu tuşa basılarak sıfırlanabilir.

#### **Veri aktarımı**

### İşletmeci için program kartı

Teslimat sırasında bu kartta henüz hiçbir program kayıtlı değildir. Verilerin kontrol sistemin-den karta nasıl aktarıldığına ilişkin bilgiyi lütfen programlama talimatları bölümünden edini-niz.

Programların kayıtlı olduğu bir kart program başlatılmadan önce kart okuyucuya takıldığın-da, kontrol sistemi artık dahili program belleğine erişmez. Kartın içeriği okunur ve Kart kul-lanımı bilgisi ile birlikte program listesi olarak ekranda görüntülenir.



Karta, her biri 6 blok içerebilecek en fazla 30 program kaydedilebilir. Kartların arkasına yazı yazılabilir.

## İlk çalıştırma

⚠ Çamaşır makinesini ilk defa çalıştırma işlemini, sadece müşteri hizmetleri veya yetkili bir servis yapmalıdır.

- Kurulum yerindeki su veya buhar kapama vanalarını açınız.
- Ana şalteri (kurulum yerindeki) açınız.
- I “Şebeke Aç” tuşu ile makinenin gücünü açınız.



Ekranı Hoş Geldiniz göstergesi belirir

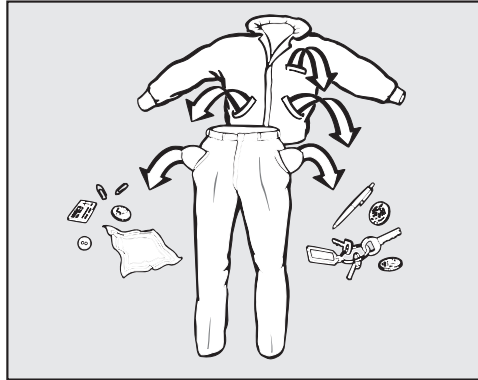
1	Kaynat. çamaşır	90 °C
2	Renkli Çamaşır	60 °C
3	Yoğun Renkli Çamaşır	60 °C

ve ardından program listesi görüntülenir (son olarak başlatılmış program işaretlenmiştir).

Döner seçim düğmesi çevrilerek bir program seçilebilir ve “START” tuşuna basılarak hemen başlatılabilir.

## Çamaşırların hazırlanması

### Ceplerin boşaltılması



- Tüm cepleri boşaltınız.

⚠ Yabancı maddeler sonucu hasar.

Ataş, çivi, bozuk para vb. çamaşırlara ve makinenin bileşenlerine zarar verebilir.

Yıkamadan önce çamaşırları yabancı madde açısından kontrol ediniz ve varsa yabancı maddeleri çıkarınız.

**Doldurma ağırlık-  
ları** (kuru çamaşır)

	PW 6241	PW 6321
<b>1</b> Beyazlar 90 °C		
<b>2</b> Renkliler 60 °C		
<b>3</b> Renkliler 60 °C Yoğun	En fazla 24 kg	En fazla 32 kg
<b>4</b> Renkliler 30 °C		
<b>5</b> Renkliler 30 °C Yoğun		
<b>6</b> Renkliler Eco Kısa		
<b>7</b> Bakımı kolay 60 °C		
<b>8</b> Bakımı kolay 60 °C Yoğun	En fazla 12 kg	En fazla 16 kg
<b>9</b> Bakımı kolay 30 °C		
<b>10</b> Bakımı kolay 30 °C Yoğun		
<b>11</b> Narinler		
<b>12</b> Yünlü 30 °C	En fazla 9,6 kg	En fazla 12,8 kg
<b>13</b> Elde yıkanabilir yünlüler 30 °C		

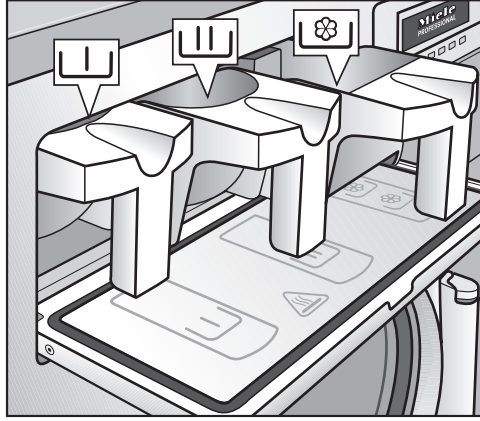
Diğer programların doldurma ağırlıkları ilgili program tablosunda belirtilmiştir.




- Çamaşırları doldurunuz.
- Kazan kapağını kapak kulpundan tutarak kapatınız, kapağı çarpmayınız.

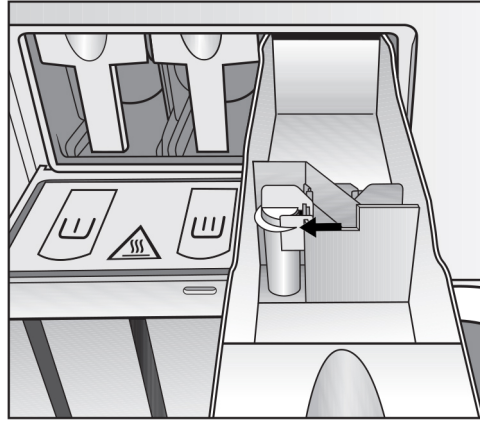
Kazan kapağı ile kapak ağzı arasına çamaşır sıkışmamasına dikkat ediniz.


## Deterjan çekmecesini kullanımı ile yıkama

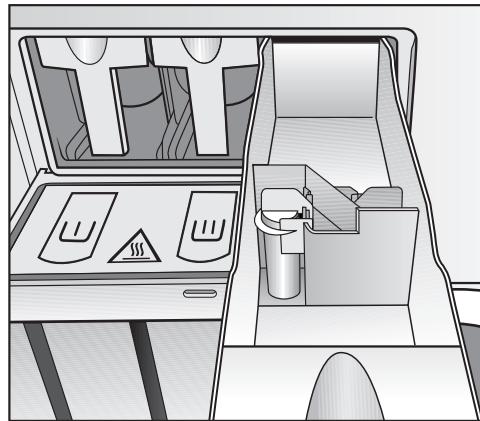
Deterjan çekmecesini üzerinden deterjan doldurma




- Standart programlar için ana yıkama için toz deterjanı  deterjan haznesine, istediğiniz takdirde ön yıkama için çamaşır deterjanını  deterjan haznesine ve bakım maddesini ön  deterjan haznesine doldurunuz.



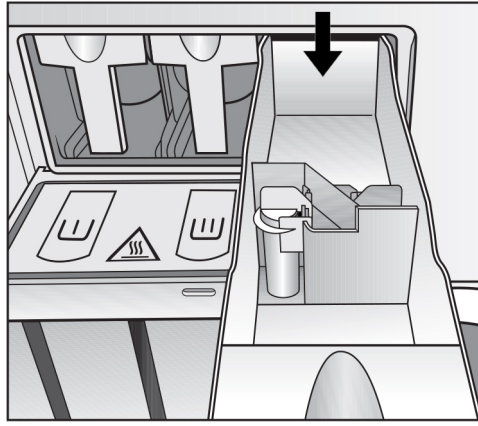
- Diğer sıvı yardımcı maddeleri arka  deterjan haznesine doldurunuz (programlanmış olduğu takdirde).



Yardımcı maddeler,  deterjan haznesine işaretli seviyeden daha fazla doldurulmamalıdır. Aksi takdirde sifon üzerinden doğrudan yıkama suyu haznesine akarlar.

## Ağartıcı

Sadece Δ bakım sembolü ile işaretlenmiş tekstil ürünlerini ağartınız.



Sıvı ağartıcılar, sadece bunun için öngörülen deterjan haznelerine doldurulabilir. Ancak bu şekilde ağartıcının çamaşırlara uygun bir şekilde 2. yıkama işleminde dahil edilmesi sağlanır. Renkli çamaşırlarda sıvı ağartıcı, ancak tekstil ürünü üreticisi bakım işaretinde renk haslığına ilişkin bilgi vermişse ve ağartma işlemine açıkça müsaade etmişse kullanılabilir.

⚠ Artan klor kullanımı ile birlikte bileşen hasarları olasılığı da artar.

**Kumaş boyaları/  
boya çıkarıcılar  
ve kireç çözücülerin  
kullanımı**

**Deterjan dozajı**

Kumaş boyaları/boya çıkarıcılar ve kireç çözücüler, çamaşır makinesinde kullanıma uygun olmalıdır. Üreticinin uygulama talimatlarını mutlaka dikkate alınız.

Aşırı dozaj, köpük oluşumunun artmasına yol açtığından dolayı esas olarak önlenmelidir.

- Aşırı köpüklenen deterjanlar kullanmayınız.
- Deterjan üreticisinin talimatlarını dikkate alınız.

Dozaj şunlara bağlıdır:

- Çamaşır miktarı
- Su sertlik derecesi
- Çamaşırların kirlilik derecesi

**Dozaj miktarı**

Su sertliğini ve deterjan üreticisinin talimatlarını dikkate alınız.

## Yıkama

---

### Su sertlik derece- leri

Sertlik derecesi aralığı	Su özellikleri	Toplam sertlik derecesi [mmol/l]	Alman sertlik derecesi °d
I	Yumuşak	0–1,3	0–7
II	Orta	1,3–2,5	7–14
III	Sert	2,5–3,8	14–21
IV	Çok sert	3,8 üstü	21 üstü

Suyun sertlik derecesi aralığını bilmiyorsanız, yerel su idaresinden bilgi alınız.



## Program seçimi

- Döner seçim düğmesini çevirerek bir program (örneğin Program 1 Beyazlar) seçiniz.






Ekranda, (örneğin) şu görüntülenir:


18	Ekstra tahliye	
1	Kaynat. çamaşır	90C
2	Renkli Çamaşır	60C
   		

## Ön yıkama, Kolalama sonu veya Sıkma sonu ek fonksiyonunun seçilmesi






- Seçilen programı, döner seçim düğmesindeki iç düğmeye basarak onaylayınız.


Ekranda, örneğin şu görüntülenir:

1	Kaynat. çamaşır	24,0 / 24,0 kg
90C	Ana Yıkama	
	Durulama	1100 D/dak.
    		

- İstediğiniz takdirde “Blok+” +  fonksiyon tuşuna basarak “Ön yıkama” program bloğunu seçiniz.


“Blok+” +  fonksiyon tuşuna basıldığında, ekranda şu görüntülenir:

1	Kaynat. çamaşır	24,0 / 24,0 kg
40C	Ön yıkama	
90C	Ana Yıkama	1100 D/dak.
    		

“+  ” alanı işaretlidir.

Tuşa yeniden basılarak fonksiyon seçimi tekrar kaldırılabilir.

Çamaşırların kolalanması gerektiğinde, “Kolalama sonu”  tuşuna basılmalıdır.

Durulama işleminden sonra sıkma işlemi uygulanmayacağı zaman, “Sıkma sonu”  tuşuna basılmalıdır.

Programda başka değişiklik yapılmayacağı zaman:

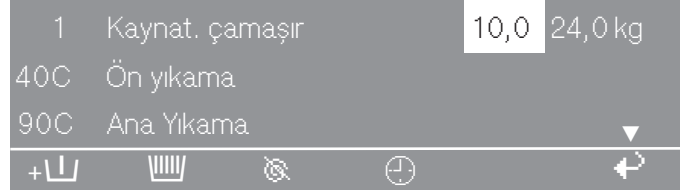
- “START” tuşuna basın, yıkama programı uygulanır.

## Program başlamadan önce değişiklik yapma

Program başlamadan önce dolum ağırlığı, sıcaklık veya sıkma devrinde değişiklikler yapılabilir.

### Doldurma ağırlığı

Program başlatılmadan önce ilgili doldurma miktarı manuel olarak girilebilir.



- Döner seçim düğmesini çevirerek “Doldurma ağırlığı” giriş alanını görüntüleyiniz ve yaptığınız seçimi döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.
- Döner seçim düğmesini çevirerek doldurma ağırlığını değiştiriniz ve ayarladığınız değeri döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

### Sıcaklık

Sıcaklık, program başlatılmadan önce 1 °C'lik adımlar halinde soğuktan başlanarak, 15–95 °C aralığında ayarlanabilir.

- Döner seçim düğmesini çevirerek “Sıcaklık” alanını (örneğin ön yıkama için 40 °C) görüntüleyiniz ve yaptığınız seçimi döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

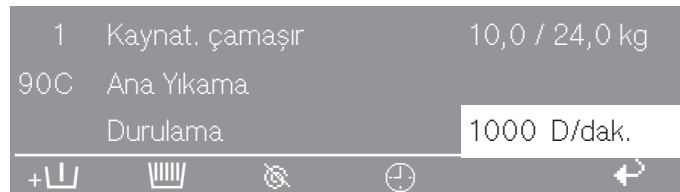


- Döner seçim düğmesini çevirerek sıcaklığı değiştiriniz ve ayarladığınız değeri döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

### Sıkma devri

25 dev./dk. adımlar halinde 0, 300–1.100 (PW 6241) veya 1.000 dev./dk. (PW 6321) arasında ayarlanır.

- Döner seçim düğmesini çevirerek “Devir” alanını (son sıkma için 1.000 dev./dk.) seçiniz ve yaptığınız seçimi döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.



- Döner seçim düğmesini çevirerek devir değerini değiştiriniz ve bu ayarı döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

### Azami sıkma devirleri

PW 6241	PW 6321
1.100 dev./dk.	1.000 dev./dk.

“START” tuşuna basın, yıkama programı uygulanır.

### Programın başlatılması

■ “START” tuşuna basınız.

Yıkama programı uygulanır.

Program başladıktan sonra ekranda programın akışı görüntülenir.

1	Kaynat. çamaşır	
40C	Ön yıkama	20C
	Ana Yıkama	Prog. son 12:35
+ [ ]	[ ]	[ ]
[ ]	[ ]	[ ]

Ekranın 2. satırında, burada Ön Yıkama, ayrıca güncel yıkama suyu sıcaklığı görüntülenir.

1	Kaynat. çamaşır	
90C	Ana Yıkama	60C
	1. Durulama	soğuk Prog. son 12:35
+ [ ]	[ ]	[ ]
[ ]	[ ]	[ ]

Ön Yıkama program bloku sona erdiğinde, ekranın ikinci satırında güncel yıkama suyu sıcaklığı değeriyle Ana Yıkama program bloku görüntülenir. Bunun altında bir sonraki program bloku görüntülenir, burada Durulama 1.

**Faydalı bilgi:** Ekranın sağ kısmındaki program sonu göstergesinde program sonu saati görüntülenir.


1	Kaynat. çamaşır	
90C	Ana Yıkama	60C
	1. Durulama	soğuk Prog. son 12:35
+ [ ]	[ ]	[ ]
[ ]	[ ]	[ ]

■ “Bilgi” **i** tuşuna basınız.

Ekranda, yıkama programı ile ilgili örneğin aşağıda belirtilen bilgiler görüntülenir:

1	Kaynat. çamaşır	
Başlatma zamanı	10.07.2020	
Başlat.zam.	09:47	▼
		↺
Start sonrası zaman	0h 23 min	
Kalan süre	0h 11 min	
Start sonrası zaman	0h 23 min	▼
		↺
Kalan süre	: 0h 11 min	
Tekrar	: hayır	
3. Konum	: Durulama	▼

Bölüm 2	:	2. Spülgang
Program adımı	:	1.Yıkama süresi
O anki su seviyesi	:	22 mm ▼
Gerekli seviye	:	60 mm
O anki sıcaklık	:	35 C
Gerekli ısı	:	60 C ▼
1 Kaynat. çamaşır		
Devir sayı.:	40	D/dak.
Ritim	:	12 / 3 ▲
		↺

- “geri”  tuşuna basınız.

Gösterge, tekrar program akışına geri döner.

### Program bittikten sonra kazan kapağının açılması

Program sona erdikten sonra kazan tamamen durduğunda ve makine-  
de su olmadığında ekranda (örneğin) şu görüntülenir:

1 Kaynat. çamaşır
Program sonu
Kapak açılabilir.
⏸ ⏏ ↺

Aynı zamanda program sonunda 5 saniyeliğine sesli bir sinyal duyulur.

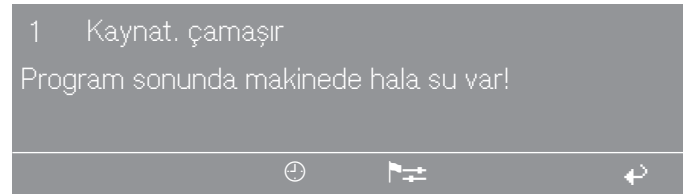
- Kazan kapağını açmak için kapak kulpunu çekiniz.
- Kazan kapağını kapak kulpundan çekerek açınız.

Kazan kapağını asla kuvvet uygulayarak açmaya çalışmayınız!  
Kazan kapağı açılmadığında, kazan kapağına doğru bastırınız ve ardından kapak kulpunu tekrar çekiniz.

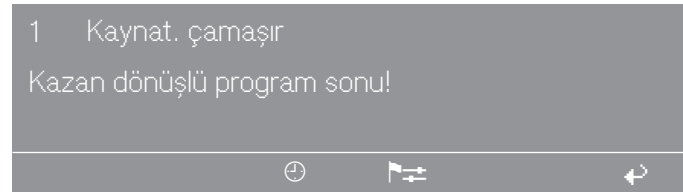
- Çamaşırı çıkarınız.

### İşletim sırasında program iptali durumunda yapılması gerekenler


Program makinede su bulunduğunda veya sıkmalı olarak iptal edildiğinde, ekranda örneğin şu görüntülenir:



veya



Kazan kapağı kilitlidir.  
Kazan kapağını zorlayarak açmaya çalışmayınız.

- “Su tahliyesi”  fonksiyon tuşuna basınız veya Sıkma ekstra fonksiyonu programını seçiniz ve “START” tuşuna basınız.
- Program sonunda kapağı açınız.

Başka yıkama programları öngörülmediğinde:

- Makinenin gücünü 0 “Şebeke Kapat” tuşuna basarak kapatınız.
- Ana şalteri (kurulum yerindeki) kapatınız.
- Kurulum yerindeki su ve buhar kapama vanasını kapatınız.

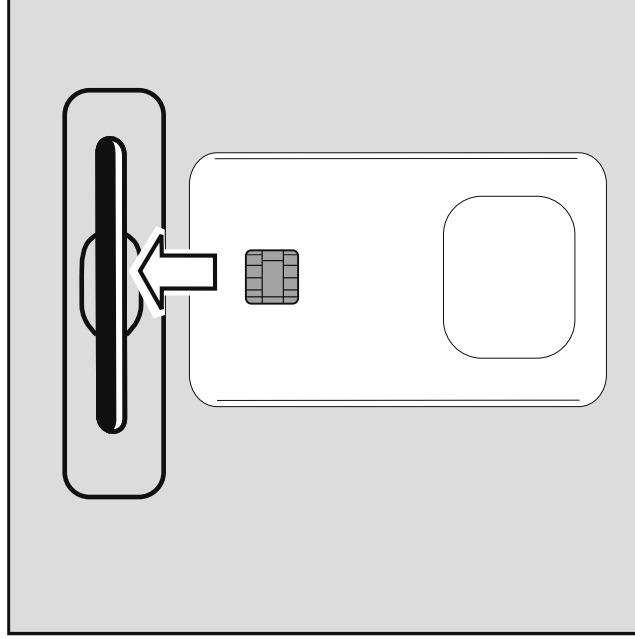
## Kart modunda yıkama

### Kart modu

**En az bir** programın kayıtlı olduğu kartlar tek bir makine tipine yöneliktir. Üzerinde yazı olmayan kartlar genel olarak kullanılabilir.

- Makinenin gücünü I “Şebeke Aç” tuşuna basarak açınız.

Hoş Geldiniz göstergesi belirir.



- Kartı sokunuz.

Ekranda, kartta kayıtlı programlar görüntülenir.

Kart kullanımı		
17	Maskeler	45 C
18	Bakımı kolay çam.	60 C

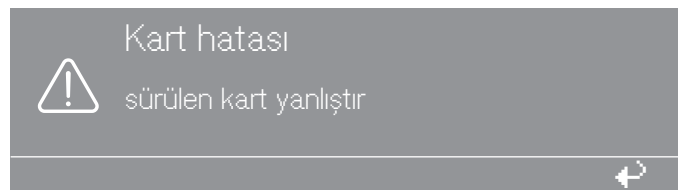
- Döner seçim düğmesini çevirerek bir program seçiniz. Döner seçim düğmesine basılarak program seçilir.
- Döner seçim düğmesine basarak işaretli programı seçiniz.
- “START” tuşuna basınız.

Program uygulanır.

“START” tuşuna basıldıktan sonra kart, kart okuyucudan çıkartılabilir. Program, sona erdikten sonra silinir.

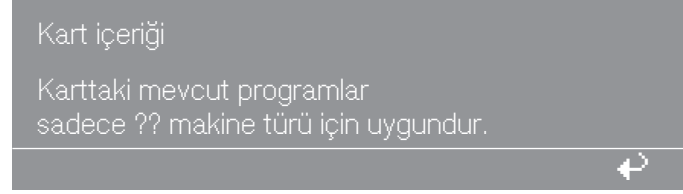
Kart yuvasına karttan başka cisimler sokmayınız.

Kart ters sokulduğunda ekranda şu bildirim görüntülenir:



- Kartı kart okuyucuya doğru sokunuz.

Söz konusu makine tipi için uygun olmayan bir kart sokulduğunda, ekranda şu bildirim görüntülenir:



- Makine tipi için uygun bir kart sokunuz.

### Çamaşır partisi işletimi

Özel yıkama programı gerektiren çamaşır partilerinde, sadece çamaşır partisi için uygun olan programın kayıtlı olduğu bir program kartı verilir.




Çamaşır partisi işletimi, işletmeci seviyesinde Bir parti çamaşır menü ögesi aracılığıyla etkinleştirilebilir.

Bir parti çamaşır menü ögesi etkinleştirildiyse, kontrol sistemi sadece bir çamaşır partisi programının kayıtlı olduğu kartları kabul eder. Cihazda kayıtlı programlara artık erişilmez.

### Lisanın geçici olarak değiştirilmesi

Program başlatılmadan önce ekrandaki lisan, bayrak sembolü aracılığıyla geçici olarak değiştirilebilir.

Seçilen lisan, program bitimi ardından kazan kapağı açıldıktan 5 dakika sonra tekrar sıfırlanır.

1	Kaynat. Çamaşır	90C
2	Renkli Çamaşır	60C
3	Yoğun Renkli Çamaşır	60C
  		

-  fonksiyon tuşuna basınız.

Aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:

Ayarlar	geri	
Ana menü	Lisan	
Kullanıcı adımı		
  		

- Döner seçim düğmesine basarak Lisan menü öğesini onaylayınız.

Ayarlar	dansk
Lisan	 türkçe
english	
  	

- İstedığınız lisanı seçmek için döner seçim düğmesini çeviriniz.

Seçilen lisan işaretlenir.

- Yeni ekran lisanını onaylamak için döner seçim düğmesine basınız.

Ekran, yeni seçilen lisanda görüntülenir.



### Başlatma zamanı

Bir program için başlatma zamanı atanması gerekiyorsa, “Başlatma zamanı” ⌚ fonksiyon tuşuyla yıkama işlemi için daha ileride bir zaman seçilebilir.

Başlatma zamanı ayarı

- Yıkama programını seçiniz.

Program seçildikten sonra ekranda (örneğin) şu görüntülenir:

1	Kaynat. çamaşır	10,0 / 16,0 kg
90 C	Ana Yıkama	
	Durulama	1000 D/dak.
+ [Wash] [Rinse] [Spin] [Clock] [Back]		

- “Başlatma zamanı” ⌚ fonksiyon tuşuna basınız.

Ekranda, (örneğin) şu görüntülenir:

1	Kaynat. çamaşır	10,0 / 16,0 kg
Başlatma saa	16 : 10	Başla. tarihi: 2.4.2020
Seç ve Başlat		
[Back]		

Daima güncel saat ve tarih görüntülenir. Saat için giriş alanı işaretlidir.

- Döner seçim düğmesine basarak saat değerini seçiniz. Döner seçim düğmesini çevirerek saat değerini değiştiriniz ve döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.
- Döner seçim düğmesini çevirerek “Dakika” alanını seçiniz ve onaylayınız. Döner seçim düğmesini çevirerek dakika değerini değiştiriniz ve döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.
- Döner seçim düğmesini çevirerek “Başlatma tarihi – Gün” alanını seçiniz ve onaylayınız. Döner seçim düğmesini çevirerek gün değerini değiştiriniz ve döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.
- Gerekliyse ay ve yılı değiştiriniz.
- Başlatma zamanı ayarlandıktan sonra. “START” tuşuna basınız, program ayarlanan zamana başlatılır.

Ekranda güncel saat ve tarih ve başlatma zamanı görüntülenir.

1	Kaynat. çamaşır	10,0 / 16,0 kg
90 C	Ana Yıkama	
16 : 15	-2.4.2010	Başlatma 6:00 -3.4.2020
+ [Wash] [Rinse] [Spin] [Clock] [Back]		

Kazan kapağı tekrar açıldığında, “START” tuşuna tekrar basılması gerekir.

## Ek fonksiyonlar

### Başlatma zamanı fonksiyonunun sıfırlanması

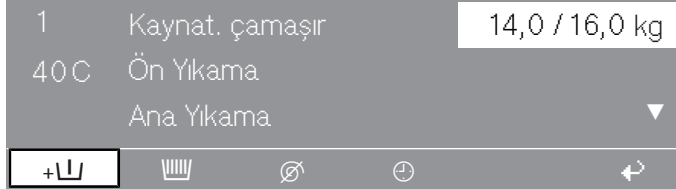
- “Başlatma zamanı” ⌚ tuşuna veya “geri” ⬅ tuşuna basınız. Değişiklikler kaydedilmez.

### Ön yıkamalı


Aşırı kirli çamaşırlar için 1–10 no.lu standart programlarda program başlatılmadan önce ayrıca bir Ön Yıkama seçilebilir.

- “Bölüm +” +  tuşuna basınız.



Ekranda şu görüntülenir:

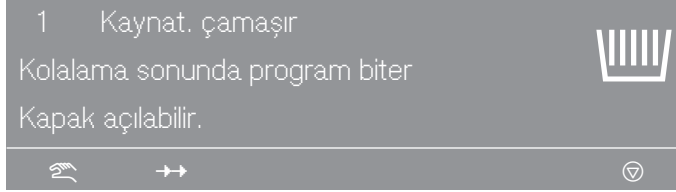


Ekranda “+L” alanı işaretlidir.


**Faydalı bilgi:** “Bölüm +” +  tuşuna yeniden basılarak fonksiyon seçimi tekrar kaldırılabilir.

### Deterjan haznesi üzerinden doldurma

Kolalar, tüm standart programlarda (“Sıkma” ve “Su Tahliyesi” ekstra fonksiyonları hariç) program başlatılmadan önce “Kolalama sonu”  tuşuna basılarak seçilebilir. Ekranda  alanı işaretlenir. Tuşa yeniden basılarak fonksiyon seçimi tekrar kaldırılabilir.



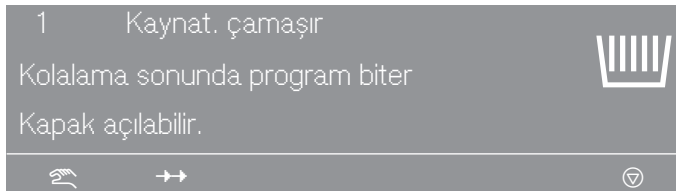
“Kolalama sonu” program adımına ulaşıldığında, ekranda Kolalama sonunda program biter bildirimi yanıp söner.

Üretici talimatlarında öngörüldüğü gibi hazırladığınız kolayı ön  deterjan haznesi üzerinden içeri akan suya katınız. Gerektiğinde kolayı suyla inceltiniz. Yıkama süresi, otomatik olarak yaklaşık 4 dakika uzar. Program “START” tuşuna basılarak devam ettirilir.

### Doğrudan kazana doldurma

“Kolalama Arası” program adımına ulaşıldığında, kazanın kapağını açınız ve üretici talimatlarında öngörüldüğü gibi hazırladığınız kolayı ekleyiniz. Kazan kapağını kapatınız.

Ekranda tekrar şu bildirim görüntülenir:



“START” tuşuna basarak programı devam ettiriniz.

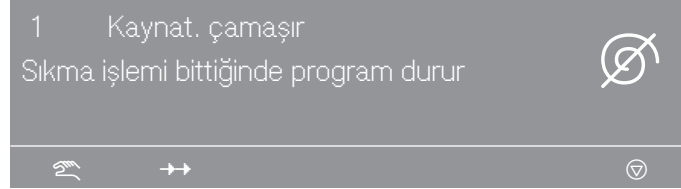
### Sıkmasız

“Sıkma sonu” , tüm standart programlarda (“Sıkma” ekstra fonksiyonu hariç) program başlatılmadan önce seçilebilir.

- “Sıkma sonu” tuşuna basınız.

Ekranda  alanı işaretlenir.

**Faydalı bilgi:** Tuşa yeniden basılarak fonksiyon seçimi tekrar kaldırılabilir.



“Sıkma sonu” program noktasına ulaşıldığında, ekranda Sıkma işlemi bittiğinde program durur bildirimi yanıp söner.

- Programı, sıkmasız olarak ve Makinede su var! bildirimi ile “Stop/Son”  tuşuna basarak sonlandırınız.

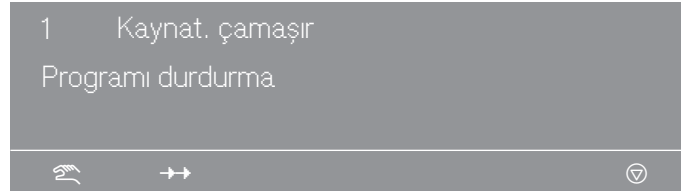
**Faydalı bilgi:** Sıklı programı devam ettirmek istediğinizde “Start” tuşuna basınız.

### Programı durdurma

Programın durdurulması

- Programı durdurmak için “Stop/Son”  tuşuna basınız.


Program durdurulur.



**Faydalı bilgi:** Programı devam ettirmek istediğinizde “START” tuşuna basınız.

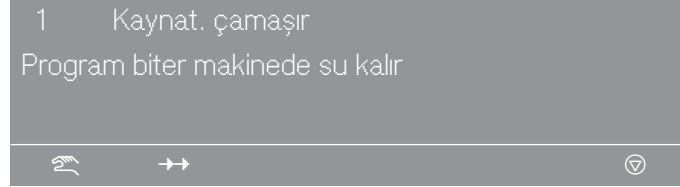
### Program iptali

Burada program iptal edilebilir.

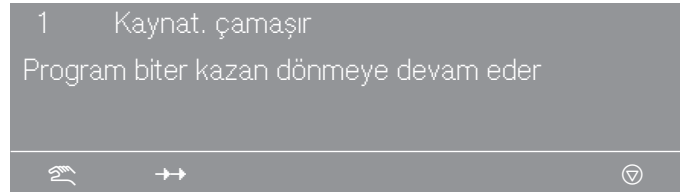
- “Stop/Son”  tuşuna art arda iki defa basınız.


Program iptal edilir.

Program makinede su bulunurken veya sıkma sırasında iptal edildiğinde, ekranda şu görüntülenir:



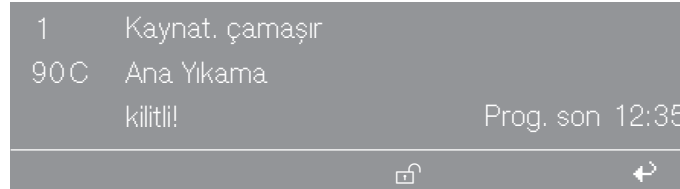
veya




**Faydalı bilgi:** Kapağı açabilmek için “Su tahliyesi”  fonksiyon tuşuna basınız veya “Ekstra sıkma” programını seçiniz ve “START” tuşuna basınız.

### Kilitli programların iptal edilmesi

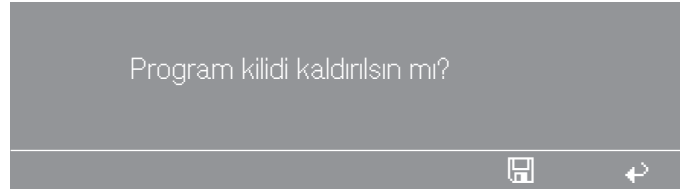
Kilitli programlarda programın durdurulması ve iptal edilmesi artık mümkün değildir.



“Stop/Son”  tuşuna basılarak program iptal edilmek istendiğinde ekranda bu kilitli durum görüntülenir.

- “Kilidi Aç”  fonksiyon tuşuna basınız ve şifreyi giriniz.

Şifre girildikten sonra ekranda görüntülenen içerik:



- “Kaydet”  tuşuna basınız.

Normal ekran içeriği belirir ve program iptal edilebilir.

1	Kaynat. çamaşır	
90 C	Ana Yıkama	60 C
	1. Durulama	Prog. son 12:35
		⊕ i ⊖

### Programın kısaltılması

Devam eden program kısaltılabilir veya program blokları tekrarlanabilir.

- “Stop/Son” ⊖ tuşuna basınız.

Program durdurulur.

1	Kaynat. çamaşır
	Programı durdurma
	⏮ → ⊖

- “Kavrama” →→ tuşuna basınız.

Ekranda güncel bölüm, blok veya adım görüntülenir.

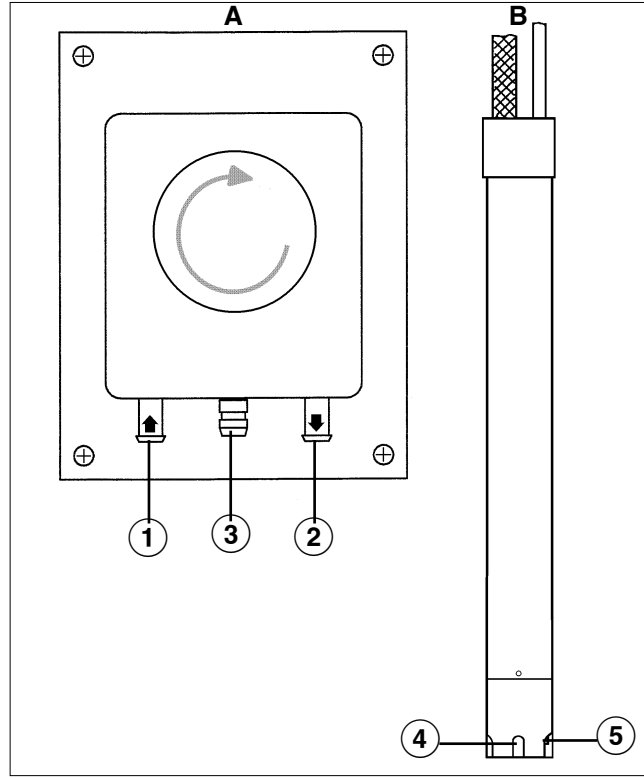
**Faydalı bilgi:** Ayrıca bkz. “Program yapısı” programlama talimatı.

Kavrama	->	Kaynat. çamaşır
2. Konum	Ana Yıkama	▼
		⏮ ⏭
2. Konum	Ana Yıkama	
Bölüm 1:	Ana Yıkama	▲
Program adımı	2. Yıkama süresi	▼
		⏮ ⏭

- Döner seçim düğmesini çevirerek ilgili bölüme gidiniz ve döner seçim düğmesine basarak onaylayınız. Bölüm: 1 Ön yıkama, 2 Ana yıkama veya 3 Durulama seçeneğini seçiniz ve onaylayınız.
- Döner seçim düğmesini çevirerek ilgili bloğa gidiniz ve döner seçim düğmesine basarak onaylayınız. Blok: Ön yıkama 1–10, Ana yıkama 1–10 veya Durulama 1–10 seçeneğini seçiniz ve onaylayınız.
- Döner seçim düğmesini çevirerek ilgili adıma gidiniz ve döner seçim düğmesine basarak onaylayınız. İstediğiniz program adımını seçini ve onaylayınız.
- “Kaydet” ⏮ tuşuna ve ardından “START” tuşuna basılarak kısaltma uygulanır.

**Faydalı bilgi:** “geri” ⏮ tuşuna basılarak program durdurma yerine atlanır ve Kavrama uygulanmaz.

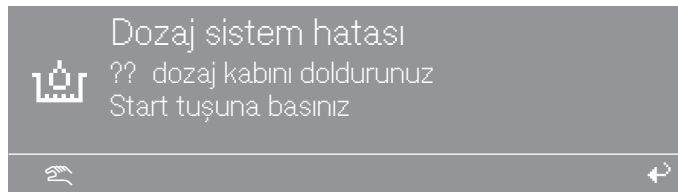
### Sıvı dozajlama (deterjan çekmeceli cihazlar için isteğe bağlı)



A Dozaj pompası

B Çekiş borusu





- ① Hortum bağlantı parçaları (çekiş tarafı)
- ② Hortum bağlantı parçaları (basınç tarafı)
- ③ Çıkış (Hortum kopmasında)
- ④ Çekiş ağzı
- ⑤ Boş durum göstergesi için seviye sensörü. Dozaj kabı boşken pompa ve makine otomatik kapanır.









Çamaşır makinesi, aynı anda yetersiz sıvı dozaj maddesi bildirimi verir. Dozaj haznesi doldurulduktan sonra program "START" tuşuna basılarak devam ettirilebilir.

### Dozaj fonksiyonunun devre dışı bırakılması

Program başlatılmadan önce, sıvı dozajlamanın manuel olarak devre dışı bırakılması mümkündür.

1	Beyazlar	90 C
2	Renkli Camasir	60 C
3	Yogun Renkli Camasir	60 C
   		

- Sıvı dozajlamayı manuel olarak “Dozaj kapalı” fonksiyon tuşu üzerinden devre dışı bırakınız.
- Program başlatıldıktan sonra dozaj pompaları üzerinden dozajlama gerçekleşmez ve ekranda örneğin şu görüntülenir:

1	Kaynat. çamaşır	10,0 / 10,0 kg	
90 C	Ana Yıkama		
	Durulama	1000 D/dak.	
    			

### Dozaj miktarları

Deterjan üreticisinin önerilerini dikkate alınız.



**Yaralanma tehlikesi**

Çok güçlü kimyasal reaksiyonlar ve maddi zararlar.

Yardımcı madde ve özel ürünlerin kullanımı ve kombinasyonunda mutlaka ilgili ürünlerin kullanım talimatlarını dikkate alınız. Maddi zarar ve güçlü kimyasal reaksiyonları önlemek üzere ilgili maddeyi sadece üreticisi tarafından öngörülen uygulamada kullanınız. İlgili maddenin çamaşır makinesinde kullanımının zararsız olduğunu, çamaşır makinesi üreticisine teyit ettiriniz.

**Faydalı bilgi:** Sıvı yıkama ürünleri hazneye doldurulmadan önce oda sıcaklığına getirilmelidir, böylece dozaj miktarı etkilenmemiş olacaktır.

### Dozaj pompalarının çalıştırılması

Sıvı dozaj pompalarını çalıştırmadan önce sıvı deterjan çekilmeli ve dozaj miktarı ayarlanmalıdır.

### Doz ayarı

Doz ayarı, münferit dozaj pompalarının pompalama gücünün tespit edilmesi için kullanılır.

**Makinenin gücü kapalı durumda-  
ken doğrudan Doz ayarı fonksiyonuna giriş:**

- Çoklu fonksiyon tuşu 2'ye basılı tutunuz ve makinenin gücünü I “Şebeke Aç” ile açınız.



Seçim olanakları:

- Dozaj pompası 1-13

- Bir dozaj pompası seçiniz.

Bir dozaj pompası seçildikten sonra aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:



**Faydalı bilgi:** Dozaj miktarı, 1 ml'lik adımlar şeklinde 0–9.999 ml aralığında ayarlanabilir.

- 0/1 çok fonksiyonlu tuşuna basınız.

Dozaj hortumu doldurulur.

- İşlemi 0/1 tuşuna basarak durdurunuz.
- Dozaj pompasının hortumunu yukarı doğru bir dereceli kabın içine kadar götürünüz.
- Bu arada dereceli kabın tamamını dozaj pompasından daha yukarıda tutunuz.

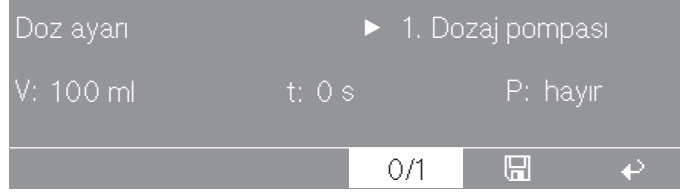
⚠ Tahriş edici dozaj maddesi.  
Cilt ve gözler tahriş olabilir.  
Cilt ve göz ile temas etmesinden kaçınınız, koruyucu kıyafet giyiniz.

- “geri”  tuşu ile ana menüye geçiniz.



- Bir dozaj pompası seçiniz.

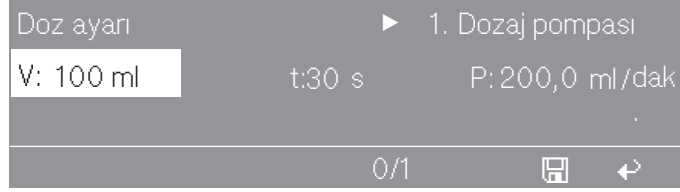




- 0/1 çok fonksiyonlu tuşuna basınız.

Pompa 0/1 tuşuna basılarak durdurulur veya otomatik olarak 60 saniye sonra durur.

- Dereceli kaba pompalanan miktarı ölçünüz.



- Ölçtüğünüz değeri V: alanına giriniz.

Pompalama gücü P, ml/dk. olarak kontrol sistemi tarafından hesaplanır.

- “Kaydet”  fonksiyon tuşuna basınız.

Ölçülen değer pompaya atanır.

- Hortumu tekrar bağlayınız.

### Dozaj sisteminin temizliği ve bakımı

Her 2 haftada bir ve dozaj pompaları uzun süre çalışmayacaksa, tıkanmaması ve sistemde korozyon oluşmaması için dozaj sisteminin sıcak su ile yıkanması gerekir.

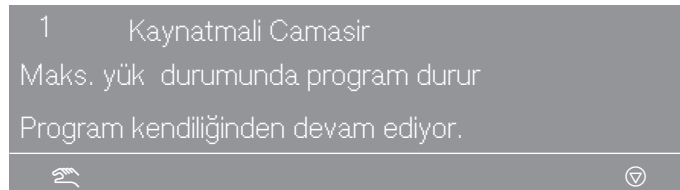
- Bunun için çekiş borularını suyla yıkayınız.
- Çekiş borularını içinde sıcak su (40-50 °C) bulunan bir kabın içine koyunuz.
- Dozaj kalibrasyonu vasıtasıyla her bir pompayı dozaj sistemi temizlenene kadar kumanda ediniz.
- Bağlantıları, hortumları, dozaj soketlerini ve bunların contalarını sızdırmazlık açısından kontrol ediniz.

### Azami yük kapaması

Azami yük fonksiyonu etkinleştirildiğinde ısıtma kapatılır ve program durdurulur.

- Azami yük fonksiyonunu etkinleştiriniz.

Ekranda şu bildirim görüntülenir:



## İsteğe bağlı modüller

Azami yük fonksiyonu sona erdikten sonra programa otomatik olarak devam edilir.


### İletişim modülü

İletişim modülü bir PC'nin (Kişisel Bilgisayar) makineye bağlanmasını mümkün kılar.

İletişim modülü slotu, makinenin arka tarafında yer almaktadır.

Uygun bir düzenleyici programını satış ve servis merkezinden veya Miele yetkili satıcısından edinebilirsiniz.

### Çalıştırma bilgileri

Çalıştırma bilgileri modülü aracılığıyla, bir program başlatılmadan önce veya bir program sona erdikten sonra “Çalıştırma bilgileri”  tuşunu kullanarak Çalıştırma bilgileri parametrelerini okuyabilir veya silebilirsiniz.

1	Kaynat. çamaşır	90 C
2	Renkli Camasir	60 C
3	Yogun Renkli Camasir	60 C

■ “Çalıştırma bilgileri”  tuşuna basınız.

 tuşuna basıldıktan sonra aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:

Kullanım bilgi modülü
Toplam çalışma bilgileri
Program bilgileri

Sahip olduğunuz seçim olanakları:

- Toplam çalışma bilgileri

Toplam çalışma bilgileri seçeneğinde, tüm programlardan veriler alınır ve toplanır.

- Program bilgileri


Program bilgileri seçeneğinde, bir program sırasında kaydedilmiş veriler söz konusudur.

- Bilgileri siliniz


- Modül (Toplam verilerin ve program verilerinin silinmesi)

- Toplam çalışma bilgileri (Sadece toplam verilerin silinmesi)

- Program bilgileri (Sadece Program bilgileri verilerinin silinmesi)

**Faydalı bilgi:** “Çalıştırma bilgileri”  tuşuna yeniden basılarak fonksiyon seçimi tekrar kaldırılabilir.

Çalıştırma bilgileri modülünün bellek kapasitesi dolduğunda, “START” tuşuna basıldıktan sonra Çalıştırma bilgileri verilerinin üzerine kaydedileceği bilgisi görüntülenir.

**Faydalı bilgi:** “geri”  tuşuna basıldığında veya 30 saniye içerisinde “START” tuşuna basılmadığında, program başlatılmaz ve ekranın içeriği program başlatılmadan önceki içerik gibi olur.

### Toplam çalışma bilgileri

Kullanım bilgi modülü	
Toplam çalışma bilgileri	
Program bilgileri	▼
	↺

- Toplam çalışma bilgileri menü öğesini seçiniz.

Toplam çalışma bilgileri seçimi yapıldıktan sonra, örneğin aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:

Kullanım bilgi modülü	► Toplam çalışma bilgileri
Toplam açık kalma süresi	: 200.987 h
Çalıştırma saati	: 123456 h
	▼
	↺

#### Diğer seçim olanakları:

- Toplam açık kalma süresi: 200.987 sa
- Çalıştırma saati: 123.456 sa
- Rezistans çalışma süresi: 73.456 sa
- Ana motor çalışma süresi: 93.456 sa
- Program başlatma sayısı: 23.456
- Program sonu: 567
- Program kesintisi: 67
- Su miktarı: 1.234.567 l
- Çamaşır miktarı: 1.234.567 kg
- Deterjan: 2.345 l
- Enerji: 12.345.678 kWh

## Program bilgileri

Kullanım bilgi modülü
Program bilgileri ▲
Bilgileri siliniz ▼
☰ ↺

- Program bilgileri menü öğesini seçiniz.

Program bilgileri seçimi yapıldıktan sonra, örneğin aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:

Kullanım bilgi modülü	▶ Program bilgileri
1 Kaynat. çamaşır	90 C ▲
2 Renkli Camasir	60 C ▼
☰ ↺	

- Program listesinden ilgili programı seçiniz ve seçimi döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

İlk olarak tarih ve başlatma zamanı bilgisi ile birlikte “Program ▶ 1 Kaynat. çamaşır” için tüm program başlatmaları listesi belirir.

Program bilgileri ▶ 1 Kaynat. çamaşır
Tarih : 21.05.2020 Başlat.zam. 11:30 ▲
Tarih : 21.05.2020 Başlat.zam. 12:30 ▼
☰ ↺

- “Program ▶ 1 Kaynat. çamaşır” program başlatmaları listesinden istediğiniz program başlatmasını seçiniz ve yaptığınız seçimi döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

Program bilgileri ▶ 1 Kaynat. çamaşır
Tarih : 21.05.2020
İsim : Müller ▼
☰ ↺

Diğer seçim olanakları:

- yer: Lehrte
- Üretim numarası: 12345678
- Cihaz tipi: PW 6321
- Çamaşır miktarı: 13 kg
- + Tuşu: Basıldı
- Kolalama sonu tuşu: Basıldı
- Sıkma sonu tuşu: Basılmadı
- Program başlangıcı: 11:30
- Program sonu: 12:05
- Toplam çalışma süresi: 0 sa 35 dk.

## İsteğe bağlı modüller

---

- Elektrik enerjisi: 12,5 kWh
- gaz enerjisi: 0 kWh
- Buhar enerjisi: 0 kWh
- Toplam su miktarı: 140 l
- Maksimum su sıcaklığı: 95 °C
- Maksimum su tahliye sıcaklığı: 45 °C
- Program değişimi: 2 (seçim yapıldıktan ve döner seçim düğmesine basıldıktan sonra sadece son 3 durdurma ve 3 başlatma gösterilir.)
- Program hatası: Yok (sadece son 3 hata kaydedilir.)
- 1. Konum: Ön Yıkama (seçim yapıldıktan ve döner seçim düğmesine basıldıktan sonra ilgili alan veya blok seçilebilir.)
- Bölüm 1: Ön Yıkama
- Program çalışma süresi: 6 dk.
- Su miktarı: 20 l
- 1ci dozaj adımı: Miktar, ml (seçim yapıldıktan ve döner seçim düğmesine basıldıktan sonra 6 dozajlama gösterilir.)
- Maksimum sıcaklık: 12 °C
- Yıkamada kalma süresi: 6 dk.
- 2ci dozaj adımı: hayır

**Bilgileri siliniz**

Kullanım bilgi modülü
Program bilgileri
Bilgileri siliniz ▼
 

- Bilgileri siliniz menü öğesini seçiniz.

Bilgileri siliniz seçimi yapıldıktan sonra, aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:

Kullanım bilgi modülü	► Bilgileri siliniz
Modül : 21.02.2020	
Toplam çalışma : 12.07.2020	▼
bilgileri  	

Modül menü öğesi ile Çalıştırma bilgileri içeriğindeki Toplam çalışma bilgileri ve Program bilgileri silinir.  
 Toplam çalışma bilgileri menü öğesi ile Çalıştırma bilgileri içeriğindeki sadece Toplam çalışma bilgileri silinir.  
 Program bilgileri menü öğesi ile Çalıştırma bilgileri içeriğindeki sadece Program bilgileri silinir.



- Döner seçim düğmesini çevirerek menü öğelerinden birini seçiniz ve yaptığınız seçimi döner seçim düğmesine basarak onaylayınız.

Şifre girilmesini talep eden bir bildirim belirir.

Şifre:
AÄBCÇDEFGĞHİJKLMNOÖPQRSŞTUÜVW
XYZ
0123456789
  

- Şifreyi giriniz veya işletmeci seviyesi için olan kartı takınız.

Menü öğesine erişirsiniz ve ek olarak bir güvenlik sorgusu belirir.

Bilgileri gerçekten silmek istiyormusunuz?
 

- “Kaydet”  tuşuna basınız.

Veriler silinir.

### Tartma sistemi/Tartı sistemli baza

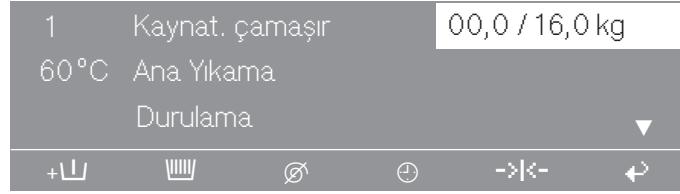
Makine bir tartı sistemli baza ile donatılmışsa, çamaşırların doldurulması sırasında çamaşır doldurma ağırlığı 0,2 kg'lık adımlar halinde görüntülenir. Hemen yanında seçilen programdaki maksimum doldurma ağırlığı gösterilir.

### Doluluk göstergesinin sıfırlanması

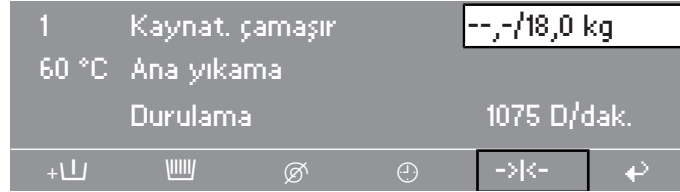
Makinenin üzerine herhangi bir nesne koymayınız. Makineye yaslanmayınız.

Bu durum ölçüm sonucunu olumsuz etkileyebilir.

Kazan boş olmasına rağmen doluluk göstergesi “0,0” değilse, göstergeli  $\rightarrow$  tuşuna basarak 0 değerine getiriniz.



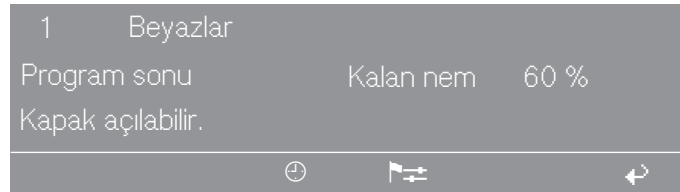
- 0'lama (dara alma) sonrası unutulmuş çamaşırlar makineden çıkarıldığında, aşağıdaki ekran içeriği görüntülenir:



- Göstergeli  $\rightarrow$  tuşu ile tekrar 0'a getiriniz.

**Faydalı bilgi:** Aşırı doluluk (çamaşır ıslak) durumunda, program başladıktan sonra daima nominal doluluk hesaplanır ve bu değer çalışma verileri modülüne kaydedilir.

Kazanın tamamen durduğu program sonunda, ekranda çamaşırlarda kalan nem oranı gösterilir.

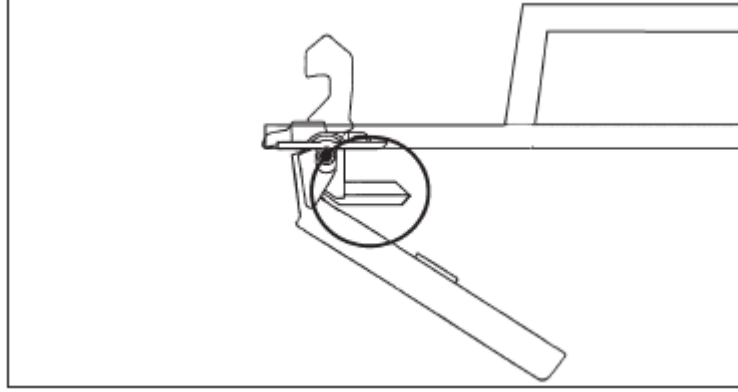




### Kazan kapağı açılmıyor

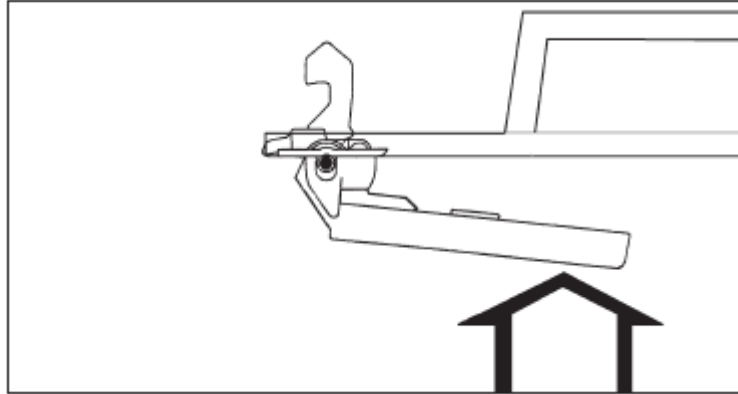
- Kapak kulpuna bastırınız, makinenin gücünü kapatınız ve ardından kapak kulpunu tekrar çekiniz.

### Kapak kulpunun emniyeti yerinden çıkmıştır



Kapak kulpu işlevini kaybetmiştir. Kazan kapağı açılmıyor veya kapatılmıyor.

Emniyetin yerinden çıkması, kazan kapağının aşırı kuvvet uygulanarak açılması sırasında kapak kulpunun ve kilidin hasar görmesini önleyecektir.



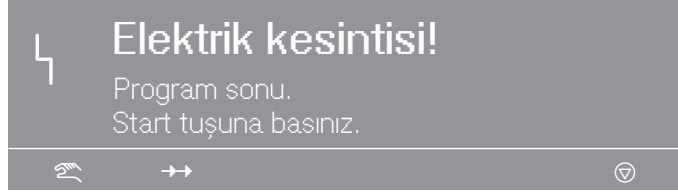
- Emniyet duyulur bir şekilde tekrar yerine oturana kadar kapak kulpuna kuvvetlice bastırınız.

Kazan kapağı açılmıyor (makinede su bulunmadığında) veya kapatılmıyor.

### Yıkama işlemi sırasında güç kesintisi, kapağın acil kilit açma mekanizması

#### Kısa süreli güç kesintisinde:

Program, son pozisyonunda kalır ve güç geri geldikten sonra ekranda aşağıdaki bildirim görüntülenir:

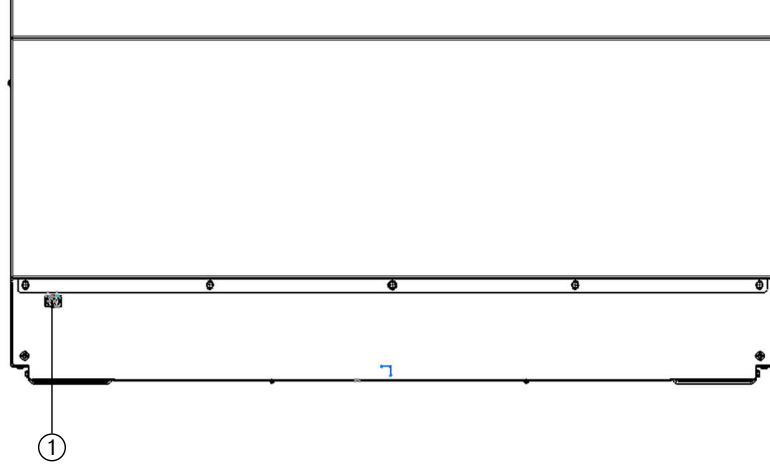


- “START” tuşuna bastığınızda program devam eder.

### Uzun süreli güç kesintisinde

- Makinenin gücünü kapatınız.
- Ana şalteri (kurulum yerindeki) kapatınız.
- Kurulum yerindeki su veya buhar kapama vanasını kapatınız.

Çamaşırları çıkarmak için önce tahliye vanasının manuel olarak açılması ve ardından kazan kapağının kilidinin manuel olarak kaldırılması gerekir.



- Bir tornavidayı makinenin ön yüzündeki halkanın ① içinden geçiriniz.
  - Halkayı çekerek tahliye vanasını açınız.
  - Yıkama suyu tamamen boşalana dek halkaya baskı uygulayınız.
- Yıkama suyu dışarı akar.

Acil su boşaltma mekanizması, tornavida geri çekilerek otomatik olarak durur.

- Ardından hava alma tapasını tekrar vidalayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz (su kapama vanasını açınız).



- Tornavidayı öncelikle kapak kilidinin yanındaki açıklığa sokunuz, içeri bastırınız ve bu şekilde tutunuz. Sağ elinizle kapak kulpuna bastırınız ve ardından kapak kulpunu çekerek kazan kapağını açınız. Kazan kapağını asla kuvvet uygulayarak açmaya çalışmayınız!
- Çamaşırları çıkarınız.

### **Artan köpük oluşumunun olası sebepleri**

#### **Deterjan türü**

- Endüstriyel çamaşır makinesinde kullanıma uygun deterjan kullanınız. Evsel çamaşır deterjanları uygun değildir.

#### **Aşırı miktarda deterjan dozajlaması**

- Deterjan üreticisinin dozaj bilgilerini dikkate alınız ve kullanım yerindeki su sertlik derecesine uygun dozajlama yapınız.

#### **Aşırı köpüklenen deterjan**

- Daha az köpüklenen bir deterjan kullanınız veya deterjan uygulama teknisyeninden destek alınız.

#### **Çok yumuşak su**

- Su sertlik derecesi aralığı 1 dahilindeki sularda, deterjan üreticisinin bilgileri uyarınca daha düşük dozaj miktarı uygulayınız.

#### **Çamaşırın kirlilik derecesi**

- Hafif kirli çamaşırlarda, deterjan üreticisinin bilgileri uyarınca daha düşük dozaj miktarı uygulayınız.

#### **Çamaşırlarda, örneğin temizlik maddeleri gibi kalıntılar**

- Deterjansız, ısıtmasız ön yıkama. Kir yumuşatıcı madde uygulanmış çamaşırları yıkamadan önce iyice durulayınız.

#### **Az doldurma miktarı**

- Deterjan dozajını gerektiği kadar azaltınız.

#### **Yıkama sırasında kazan devir sayısı çok yüksek (Profitronic kontrol sistemi)**

- Kazan devir sayısını ve yıkama ritmini azaltınız.

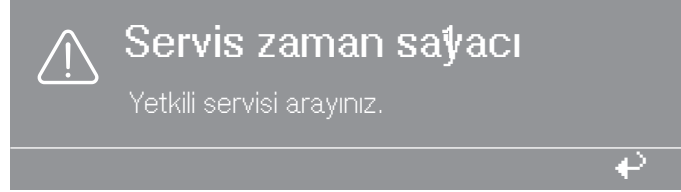
#### **Sıkma sırasında büyük çamaşırların açılması**

Sıkma sırasında büyük çamaşırlar (örneğin masa örtüleri) açılabilir. Bu durum, genel olarak programlamada bir değişiklik yapılarak önlenbilir.

Müşteri hizmetlerine başvurunuz.

### Servis zaman aralığı göstergesi, DGUV

“Şebeke Aç” tuşuna basıldıktan sonra makinenin ekranında aşağıda belirtilen bildirim görüntülediğinde, müşteri hizmetleri tarafından bakım veya yıllık DGUV kontrolü uygulanmalıdır.



Gösterge 5 saniye sonra söner.

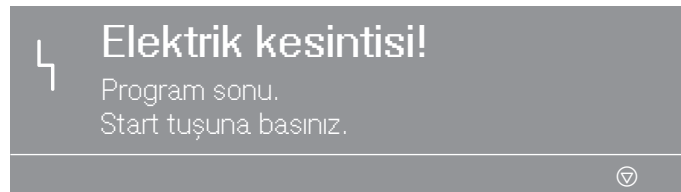
⚠ Elektrikle veya buharla ısıtılan makinelerdeki onarımlar, sadece uzman teknisyenler tarafından gerçekleştirilmelidir. Hatalı onarımlar sonucunda kullanıcı için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir.

- Program başlamadan önce veya başladıktan sonra ortaya çıkan çalışma hataları ekranda görüntülenir.



Ekran karanlık. Çamaşır makinesinde elektrik yoktur.

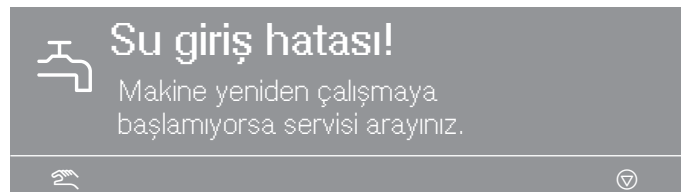
- Elektrik fişini, ana şalteri ve sigortaları (kurulum yeri) kontrol ediniz.



- Elektrik geri geldiğinde “START” tuşuna basınız.

**Faydalı bilgi:** Bu hata bildiriminin diğer anlamı: Tahrik motorunun sarğı koruması devreye girdi.

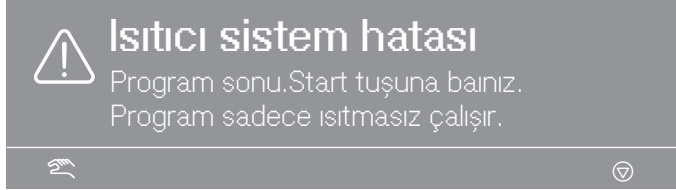
- Motoru soğumaya bırakınız.



- Su musluğunu kontrol ediniz ve “START” tuşuna basınız.



- Kilit duyulur bir şekilde yerine oturana kadar kuvvetli bir şekilde kapak kulpuna doğru bastırınız ve “START” tuşuna basınız.



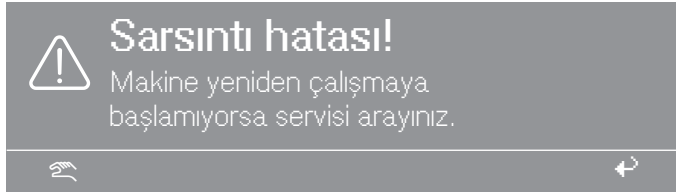
- Programı ısıtma olmadan devam ettirmek için “START” tuşuna basınız.

**Faydalı bilgi:** Dezenfeksiyon programlarında, bu hata bildirimi sonucunda program iptal edilir.

- Müşteri hizmetlerini arayınız.



- Motoru soğumaya bırakınız.



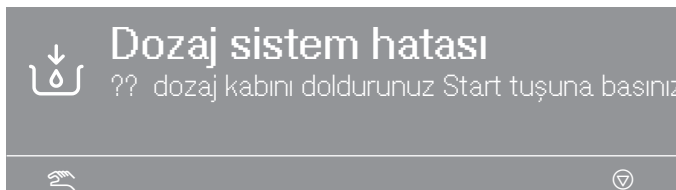
Dengesizlik çok fazla, dengesizlik şalteri devreye girdi.

- Makinenin gücünü kapatınız ve “START” tuşuna basınız.



- Kurulum yerindeki tahliye sistemini kontrol ediniz ve “START” tuşuna basınız.

Arızalı bir tahliye vanası, sadece müşteri hizmetleri tarafından onarılabilir.



- Dozaj kabını değiştiriniz.



- Kartı kart okuyucuya doğru sokunuz.

### Müşteri hizmetleri

Arıza durumunda lütfen Miele müşteri hizmetlerini bilgilendiriniz.

Müşteri hizmetlerinin, makine modeline, seri numarasına (SN) ve malzeme numarasına (Mat.-Nr.) ihtiyacı olacaktır. Bu bilgileri tip etiketinde bulabilirsiniz. Tip etiketini, kazan kapağını açtığınızda kapak çerçevesinin üst tarafında veya makinenin arka yüzünün üst tarafında bulabilirsiniz:

<b>Model</b>			
<b>SN:</b>	/ 0 0 0 0 0 0 0 0 0		
<b>Art.-Nr.</b>		<b>Mat -Nr.</b>	
<b>IBN</b>			

Müşteri hizmetlerine makinenin ekranında görüntülenen hata bildirimi ni de paylaşınız.

**Parça değiştirme durumunda sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır** (bu durumda da Miele müşteri hizmetlerinin makinenin modeline, seri numarasına (SN) ve malzeme numarasına (Mat.-Nr.) ihtiyacı olacaktır).



- Mümkün olduğunca, her kullanım sonrası çamaşır makinesinin temizliğini ve bakımını gerçekleştiriniz.

Çamaşır makinesinin temizliği için yüksek basınçlı temizlik makinesi kullanmayınız veya su jeti uygulamayınız.

- **Çamaşır makinesinin gövdesini, kumanda panelini ve plastik parçaları** sadece hafif bir temizlik ürünü ya da yumuşak, nemli bir bez ile temizleyiniz ve ardından yüzeyi ovalayarak kurulayınız.

Aşındırıcı maddeler yüzeyi çizer.

- Paslanmaz çelik gövde parçalarını piyasada satılan standart bir paslanmaz çelik temiz ürünü ile temizleyiniz.
- Kapak lastiğindeki birikintileri nemle bir bezle siliniz.

Temizlik maddelerinin elektrikli bileşenlerin içine sızması.

- Yüzey dezenfeksiyonu işleminde ön yüzü ve kapak kilidi kısmını sadece hafif nemli bezle temizleyiniz. Herhangi bir sıvı püskürtmeyiniz.

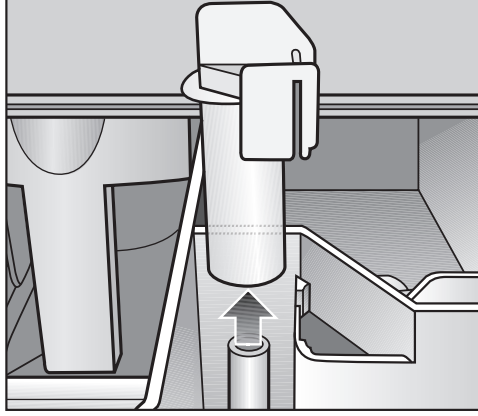
**Faydalı bilgi:** Aşırı toz durumunda fan yuvası bir elektrikli süpürge ile temizlenmelidir. Fan yuvası cihazın arka yüzündedir.

### Pas oluşumu

Kazan paslanmaz çelikten imal edilmiştir. Çamaşır ile birlikte çamaşır makinesine giren demir içeren su veya demir içeren yabancı cisimler (örneğin ataş, demir düğmeler veya demir talaşlar), kazanda pas oluşumuna yol açabilir. Bu durumda kazanı düzenli aralıklarla ve pas oluşumunun hemen ardından piyasada satılan standart paslanmaz çelik bakım ürünleri ile temizleyiniz. Kapak lastikleri demir içeren artıklara yönelik olarak kontrol edilmeli ve yukarıda belirtilen ürünler ile iyice temizlenmelidir. Bu işlemler, tedbir amacıyla düzenli aralıklarla uygulanmalıdır.

### Deterjan çekmecesinin, deterjan haznelerinin ve sifonun temizlenmesi

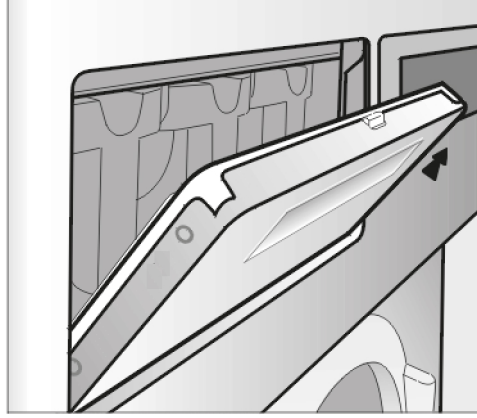
- Deterjan çekmecesini ve deterjan haznelerini her kullanımdan sonra ılık suyla temizleyerek deterjan kalıntılarından ve topaklaşmış deterjandan arındırınız.
- Makineyi uzun süre kullanmayacağınız zaman deterjan çekmecesinin kapağını açık bırakınız.
- Deterjan haznelerindeki sifonları da temizleyiniz.



- Sifonu çekerek çıkarınız. Sifonu ılık suyla temizleyiniz ve ardından tekrar yerine yerleştiriniz.

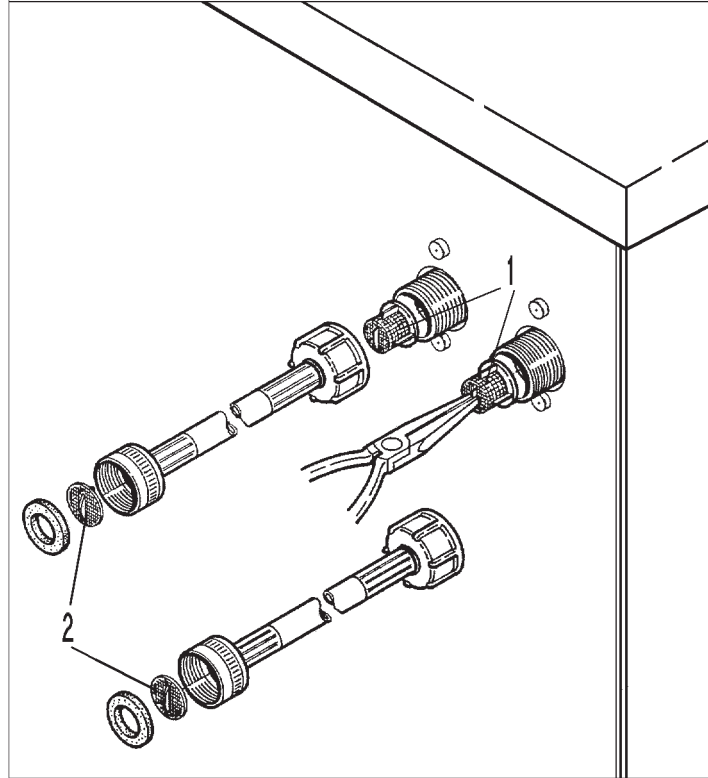
### Damlama kanalının ve sifonun temizlenmesi

- Deterjan çekmecesinin kapağını 45° açınız ve kapağı sağ taraftan tutup yukarı kaldırarak çıkarınız.



Damlama kanalında ve ilgili tahliye ağzında tıkanıklık olması halinde, bunları temizleyiniz.

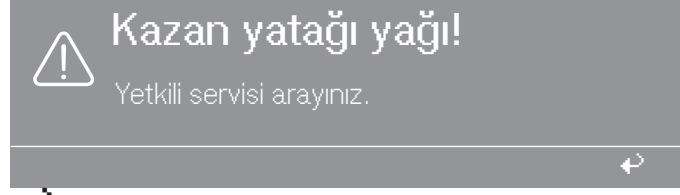
- Makinenin arka yüzündeki buhar çekişi ızgarasını ara sıra kirlenmeye yönelik olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde temizleyiniz.



- Su giriş valflerindeki (1) ve giriş hortumlarındaki (2) süzgeçleri ara sıra kirlenmeye yönelik olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde bunları temizleyiniz.

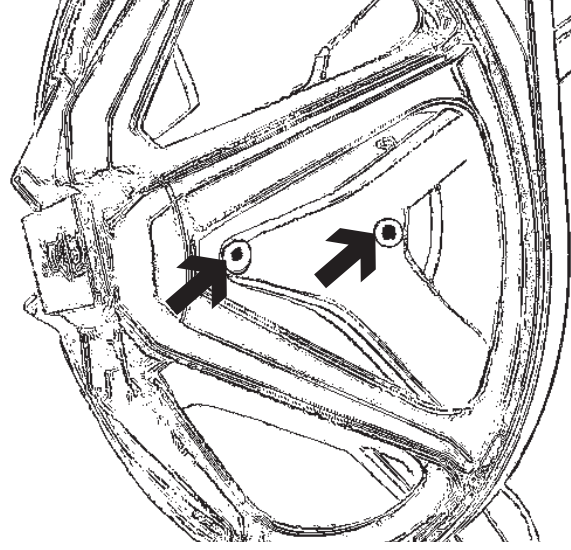
### Kazan şaftı yatağı

Servis zamanı geldiğinde, ekranda şu bildirim görüntülenir:



← tuşu ile bu bildirim kaldırılır. Bu bildirim, makinenin gücü açıldıktan sonra müşteri hizmetleri teknisyeni bu çalışmayı gerçekleştirene kadar görüntülenir.

⚠ Makineyi gerilimsiz duruma getiriniz.








Kazan şaftı yatağını, yaklaşık 1.000 çalışma saatinden sonra, gresleme nipeli üzerinden Arcanol L 100 gresiyle gresleyiniz.

### Uzun kullanmama süreleri

Makine uzun süre kullanılmayacağı zaman (4 hafta ve üzeri) kazan yatağı, bakım talimatında öngörüldüğü gibi kapatılmadan önce greslenmeli ve kazan birkaç tur döndürülmelidir. Olası yatak hasarlarının önüne geçmek için her 4 haftada bir kazanı döndürün.

## Tip etiketindeki sembollerin anlamı

Model	①					
SN:	②					
Art.-Nr.	③					
Mat.-Nr.	④	①⑧	①⑨	Total		Total
⑤			②①			
⑥			②②			
⑦			②③			
⑧			②④			
⑨			②⑤			
⑩			②⑥			
⑪			②⑦			
⑫			②⑧			
⑬			②⑨			
⑭			②⑩			
⑮			②⑪			
⑯			②⑫			
⑰			②⑬			
⑱			②⑭			
⑲			②⑮			
⑳			②⑯			
㉑			②⑰			
㉒			②⑱			
㉓			②㉑			
㉔			②㉒			
㉕			②㉓			
㉖			②㉔			
㉗			②㉕			
㉘			②㉖			
㉙			②㉗			
㉚			②㉘			
㉛			②㉙			
㉜			②㉚			
㉝			②㉛			
㉞			②㉜			
㉟			②㉝			
㊱			②㉞			
㊲			②㉟			
㊳			②㊱			
㊴			②㊲			
㊵			②㊳			
㊶			②㊴			
㊷			②㊵			
㊸			②㊶			
㊹			②㊷			
㊺			②㊸			
㊻			②㊹			
㊼			②㊺			
㊽			②㊻			
㊾			②㊼			
㊿			②㊽			

Model	
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0
Art.-Nr.	Mat.-Nr.
IBN	

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ① Model                                  | ⑬ Devreye girme süresi              |
| ② Seri numarası                          | ⑭ Yavaşlama süresi                  |
| ③ Ürün numarası                          | ⑮ Isıtma                            |
| ④ Malzeme numarası                       | ⑯ Adı/Yapım yılı                    |
| ⑤ Gerilim/Frekans                        | ⑰ İlk çalıştırma tarihi             |
| ⑥ Kontrol sistemi sigortası              | ⑱ Elektrikli ısıtma                 |
| ⑦ Tahrik motoru                          | ⑲ Sigorta (kurulum yerinde)         |
| ⑧ Kazan verileri                         | ⑳ Dolaylı buharla ısıtma            |
| ⑨ Kazan çapı/Kazan derinliği             | ㉑ Doğrudan buharla ısıtma           |
| ⑩ Sıkma devri                            | ㉒ Gazla ısıtma                      |
| ⑪ Kazan kapasitesi/Kuru çamaşır ağırlığı | ㉓ Test onay işareti/tanım için alan |
| ⑫ Kinetik enerji                         |                                     |

### Gürültü emisyonu

A ağırlıklı ses gücü seviyesi

	Yıkama	Sıkma
PW 6241	60 dB	82 dB
PW 6321	60 dB	80 dB

EN ISO 9614-2 standardında öngörüldüğü gibi ölçülmüştür

Çamaşır makinesi, sadece üreticinin müşteri hizmetleri veya yetkili bir servis tarafından kurulmalıdır.

⚠ Bu çamaşır makinesi, sadece tehlikeli ve tutuşur maddelere maruz kalmamış çamaşırların yıkanması için tasarlanmıştır.

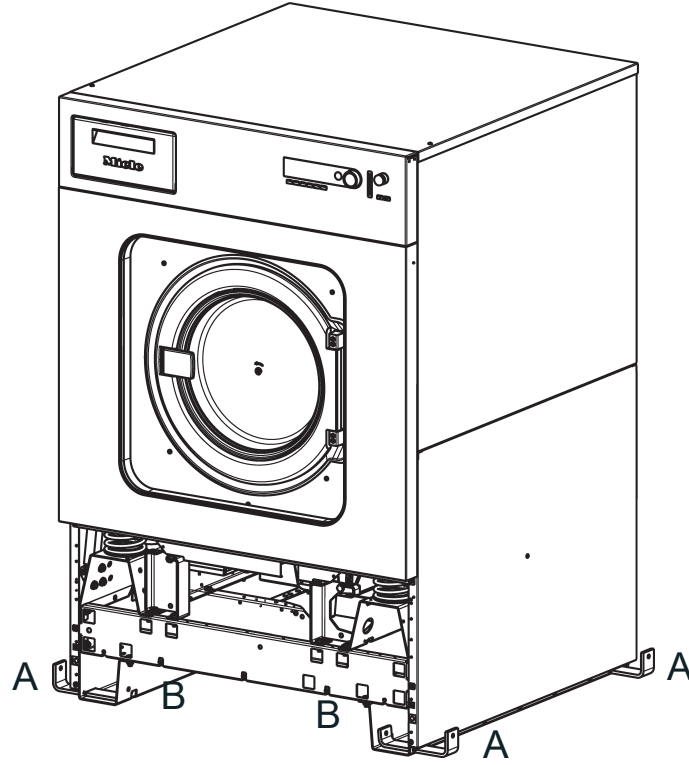
Nakliye ambalajını, uygun araç-gereçler ile dikkatli bir şekilde çıkarınız.

Çamaşır makinesi düz duracak şekilde yerleştirilmeli ve prensip olarak tespit edilmelidir. (bkz. birlikte verilen kurulum planı).

Olası don kaynaklı hasarları önlemek amacıyla, çamaşır makinesi don tehlikesi olan yerlere kurulamaz.

Çamaşır makinesini, halının cihaz tabanındaki havalandırma açıklıklarını kapatması olasılığı durumunda halı kaplı bir zemin üzerine yerleştirmeyiniz.

### Nakliye çubuğu



Nakliye sırasında kaymayı önlemek için altıgen başlı cıvatalar ile sol ve sağ yan tarafa tespit edilmiş 2'şer adet “A” tespit braketi çıkarılmalıdır. Her biri 3'er adet altıgenbaşlı cıvata ile tespit edilmiş olan ön taraftaki 2 adet ve arka taraftaki 2 adet nakliye çubuğu “B”, ancak çamaşır makinesi işleme alınmadan önce kurulum yerinde çıkartılmalıdır.

Bunun için montaj kapağı ve makinenin arka paneli çıkarılmalıdır. Ön montaj kapağının alt kenarındaki altıgen başlı cıvataları çıkarınız ve montaj kapağını yerinden alınız. Arka paneldeki altıgen başlı cıvataları çıkarınız ve arka paneli yerinden alınız.

Ön baza paneli arka panele vidalanmıştır, arka baza paneli makine üst panelinin altında yer almaktadır ve bunlar kurulum tamamlandıktan sonra monte edilmelidir. Bunun için civatalar birlikte verilen aksesuar paketindedir.

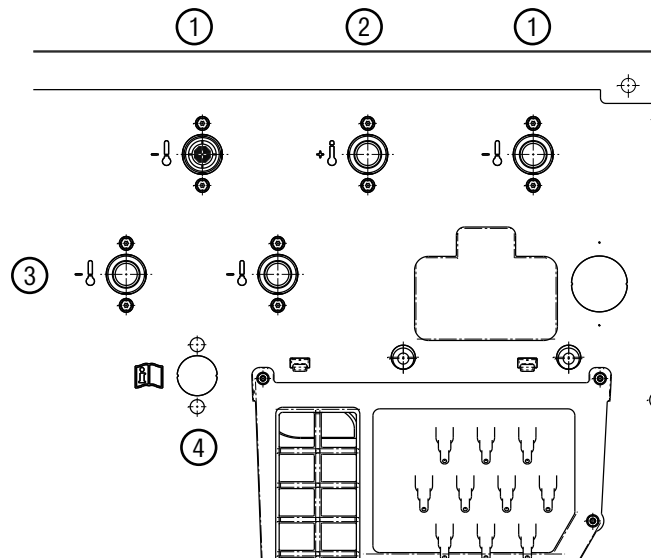
Nakliye çubuğunu saklayınız. Bu çubuk, makine tekrar taşınacağı zaman tekrar monte edilmelidir.

Makineyi kurulum yerine bir transpalet ile taşıyınız.

Makineyi, sadece tüm dış panel parçaları monte edilmişse kaydırınız.

## Su bağlantısı

### Su bağlantıları



- ① Soğuk su
- ② Sıcak su
- ③ Sert su/Soğuk su
- ④ Sıvı dozajlama için soğuk su

DIN 1988 standardı uyarınca oluşturulmuş besleme hattına bağlantı bir su kapama vanası üzerinden yapılmalıdır. Bu montaj faaliyeti, sadece ülkeye özgü yönetmeliklere uyularak bir yetkili tesisatçı tarafından yapılmalıdır.

- DVGW (Almanya)
- ÖVGW (Avusturya)
- SVGW (İsviçre)
- Yetkili su idaresinin veya yerel yapı yönetmeliklerinin gereklilikleri.

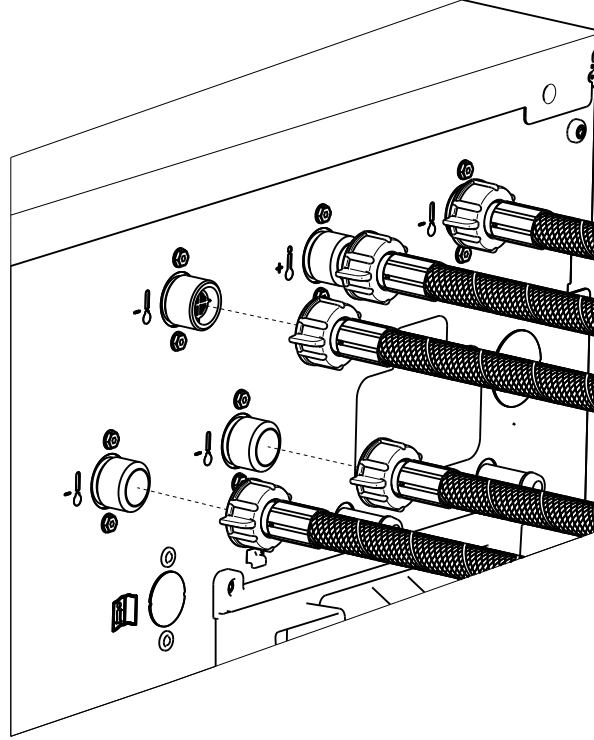
## Kurulum

### Su girişinin/tahliyesinin bağlanması

Bkz. birlikte verilen kurulum planı.

Sorunsuz bir program akışının sağlanması için en az 100 kPa (1 bar) ve en fazla 1.000 kPa (10 bar) su basıncı (akış basıncı) gereklidir.

Su bağlantısı için esas olarak birlikte verilen su giriş hortumları kullanılmalıdır.



Su giriş hortumları makineye vidalanmadan önce, aksesuar paketinde yer alan süzgeçler ve contalar takılmalıdır.

Değiştirme durumunda sadece en az 7.000 kPa (70 bar) basınca ve en az 90 °C su sıcaklığına dayanıklı kalitede hortumlar kullanınız. Bu husus, tesisata dahil edilmiş bağlantı armatürleri için de geçerlidir. Orijinal yedek parçalar bu gerekliliği yerine getirirler.

Makineye giren su maksimum 70 °C sıcaklığı aşmamalıdır.

### Sadece soğuk su bağlantısı

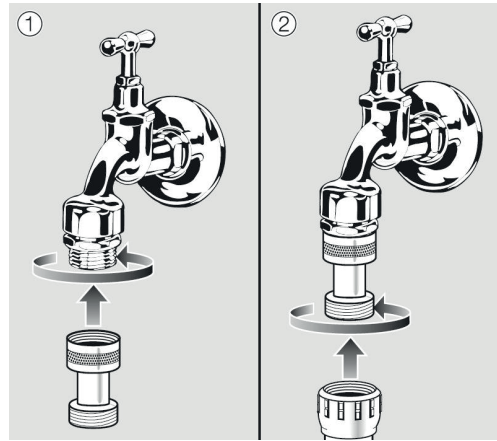
### Geri akış önleyicilerin kullanımı

- Bkz. birlikte verilen kurulum planı.

Su bağlantısı için Almanya'da makine ile birlikte teslim edilen geri akış önleyiciler kullanılmalıdır.

Almanya İçme Suyu Yönetmeliği uyarınca 21.03.2021 tarihinden itibaren Almanya'da, sıcak ve/veya soğuk su bağlantısı yapılan tüm cihazların işleme alınması sırasında, su musluğu ile su besleme hortumu arasına bir geri akış önleyici bağlanmak zorundadır. Geri akış önleyici, suyun su besleme hortumundan kurulum yerindeki şebeke suyu hattına geri akmasını önler.





- Geri akış önleyiciyi su musluğuna vidalayınız.
- Su giriş hortumunu geri akış önleyicinin dişli bağlantısına vidalayınız.

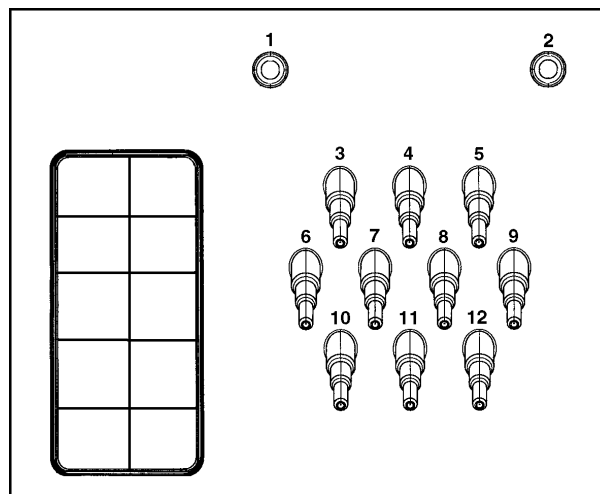
### Avusturya için yönetmelik

Cihazdaki bağlantı yeri ile bina tesisatını birleştiren bağlantı hattı için sadece Avusturya Su ve Kanalizasyon İdaresi Kanunu'nun (Wasser-versorgungsgesetz 1960) uygulanmasına ilişkin yönetmeliğin 12. Maddesi 1. Bendinde belirtilen borular kullanılabilir.

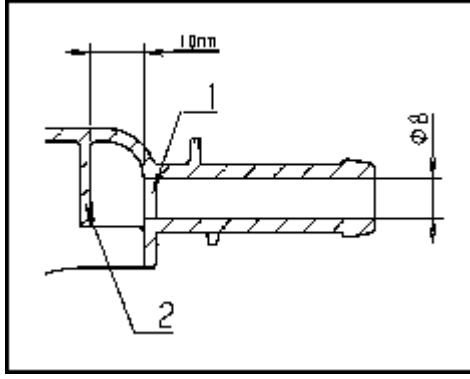
Bina tesisatı ile cihaz arasındaki basınç bağlantı hattı olarak kauçuk veya plastik hortumların kullanılmasına, ancak aşağıda belirtilen durumlarda müsaade edilir:

- Entegre edilmiş bağlantı armatürlerle birlikte asgari 1500 kPa (15 bar) sürekli basınç karşı dayanıklı olmaları gereklidir
- Cihazın işleme alınması sırasında yeterli derecede gözetim altında tutulmaları gereklidir
- Cihaz kullanıldıktan sonra kauçuk veya plastik hortum, öncesinde su girişi kapatılarak güvenilir şekilde kullanım dışı bırakılmaları veya bina tesisatından ayrılmalıdır.

### Karışım haznesine dozaj maddesi bağlantısı



Bağlantı yerleri 1 ve 2 macun dozajı için öngörülmüştür. Bu bağlantı ağzları kapalıdır ve 8 mm matkap ucuyla delinerek açılmalıdır.



10 mm arkasında bir saptırma paneli (2) bulunduğundan dolayı sadece birinci panelin (1) delinmesine dikkat edilmelidir. Delinerek açılan bağlantı yerleri kullanılmayacağı zaman kapatılmalıdır.

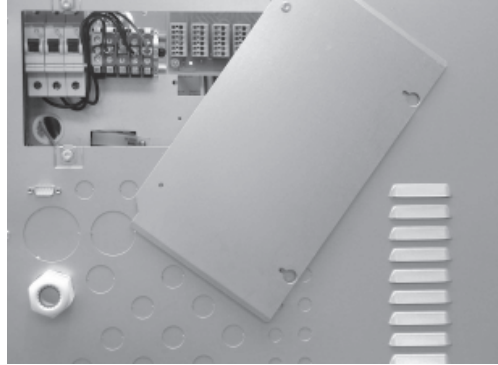
Bağlantı yerleri **3-12**, sıvı dozajlama için öngörülmüştür. Bu bağlantı ağızları kapalıdır ve küçük bir testere ile hortum çapı kadar kesilmelidir. Kesilerek açılan bağlantı ağızları kullanılmayacağı zaman kapatılmalıdır.

## Elektrik bağlantısı

Elektrik bağlantısı, örneğin VDE (Almanya), ÖVE (Avusturya) ve SEV (İsviçre) gibi yönetmelikler ve yetkili elektrik dağıtım ve tedarik kuruluşunun yönetmelikleri dikkate alınarak sadece yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından yapılmalıdır.

Bir kaçak akım rölesi (RCD) monte edileceği zaman, sadece bir **Tip B kaçak akım rölesi** (tüm akımlara duyarlı) kullanılmalıdır.

PW 6241, PW 6321 modeli makinenin elektrik donanımı EN 60335-1, EN 60335-2-7 standartlarına uygundur.



Bağlantı klemensleri bir kapağın arkasında bulunur.

Makine, standart olarak 3 N AC 50–60 Hz değerleri için uygundur. Gerilim değerleri tip etiketinde belirtilmiştir.

### Seçenekler:

3 N AC 380–415 V 50–60 Hz

3 AC 220–240 V 50–60 Hz

Sabit bir bağlantı için, kurulum yerinde tüm kutuplar için bir yalıtım tertibatı mevcut olmalıdır. Yalıtım tertibatı olarak en az 3 mm'lik kontak açıklığı olan anahtarlar kullanılmalıdır. Buna kaçak akım devre kesiciler, sigortalar ve kontaktörler (VDE 0660) dahildir.

Fişli bağlantıya veya yalıtım tertibatına erişim her daim mümkün olmalıdır.

Cihaz elektrik şebekesinden ayrılacağı zaman bu yalıtım tertibatı kapatılabilir veya yalıtım yeri her an gözetim altında olmalıdır.

## Potansiyel dengelemesi

Daima ulusal tesisat kurallarına uygun olan, iyi bir kontak bağlantısına sahip bir potansiyel dengelemesi oluşturulmalıdır.

Elektrikli ısıtıcı, varsayılan fabrika ayarı olarak 24 kW (PW 6241), 30 kW (PW 6321) şeklinde ayarlanmıştır.

Isıtıcının etkinleştirilmesi için asgari yıkama suyu seviyesi 110 mm'dir.

Aşırı yüklenmeye karşı motor bir sargı koruması ile emniyete alınmıştır.

Birlikte verilen devre şemasını ve kurulum planını dikkate alınız. Bu planlar, elektrik bağlantısı için önemlidir.

### Dozaj pompalarının bağlanması

Çoklu fonksiyon modülü olmadan çalıştırılabilen 4 adet zaman kontrollü dozaj pompasına yönelik bağlantı klemensleri elektrik bağlantısının yanındaki kapağın arkasında bulunur. Bkz. birlikte verilen devre şeması.

### Buhar bağlantısı

Buhar bağlantısı sadece yetkili bir personel tarafından yapılmalıdır. Bkz. birlikte verilen kurulum planı ve kurulum talimatları. Buhar valfi ve yoğuşma suyu seperatörü, Miele yetkili bayinden veya müşteri hizmetlerinden temin edilebilir.

Kurulum tamamlandıktan ve makinenin bağlantıları yapıldıktan sonra, sökülmüş tüm dış panel parçaları tekrar monte edilmelidir.

⚠ Akım ileten veya dönen makine parçaları nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi ve yaralanma tehlikesi. Çamaşır makinesinin dış gövde paneli eksiksiz monte edilmediği sürece, akım ileten veya dönen makine parçalarına erişim mümkün olur. Çamaşır makinesinin kurulumunu tamamladıktan sonra, sökülebilir tüm dış gövde paneli parçalarının tekrar eksiksiz olarak monte edilmiş olduğundan emin olunuz.

### 1. Çamaşırların hazırlanması

Bu çamaşır makinesinde, sadece bakım etiketlerinde üreticisi tarafından makinede yıkanmaya uygun oldukları açıklanmış tekstil ürünleri yıkayınız.

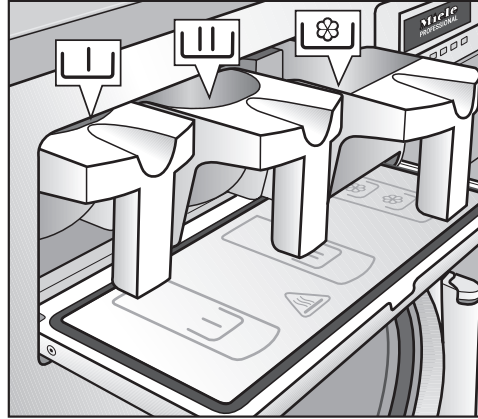
- Tüm cepleri boşaltınız.

### 2. Makinenin gücünün açılması ve çamaşırların doldurulması

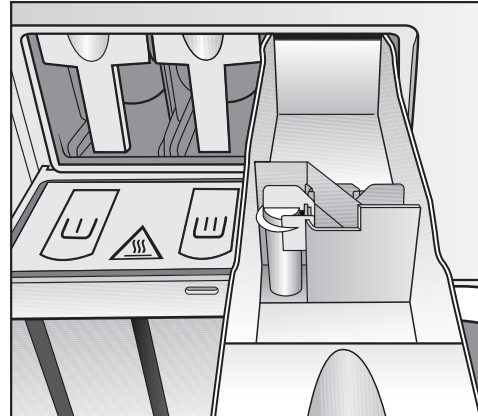
- Çamaşır makinesinin gücünü I tuşu ile açınız.
- Kazan kapağını kapak kulpundan çekerek açınız.
- Çamaşırları katlanmamış ve gevşek bir şekilde kazana koyunuz. Çamaşırların farklı boyutlarda olması yıkama etkisini artırır ve sıkma işlemi sırasında çamaşırlar kazanın içinde daha iyi dağılır.
- Kazan kapağını, kapağı bastırıp kilit yerine oturttürarak kapatınız.


### 3. Deterjan doldurma

Deterjan doldurmanız için üç ayrı deterjan haznesi mevcuttur.



- Ana yıkama için toz deterjanı deterjan haznesine koyunuz.
- Gerekliyse ön yıkama için olan deterjanı deterjan haznesine koyunuz.
- Gerekliyse ön deterjan haznesine bakım maddesi (örneğin yumuşatıcı) doldurunuz.

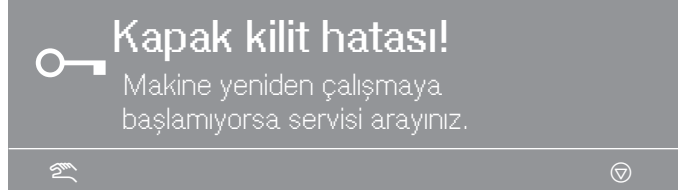


Sıvı ağartıcılar, sadece bunun için öngörülen  deterjan haznesine doldurulabilir.

#### 4. Döner seçim düğmesinin çevrilmesi ile bir program seçilir

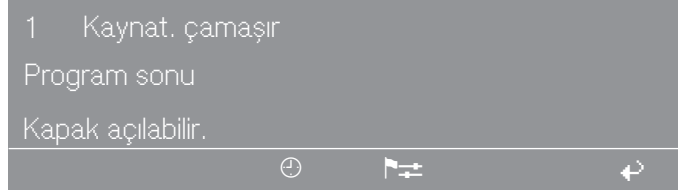
#### 5. Seçilen yıkama programı “START” tuşuna basılarak başlatılır

“Kapak Kilitleme Hatası” bildirimi görüntülendiğinde, uygulamanız gereken işlemler:



- Kapak kilidi duyulur bir şekilde yerine oturana kadar kapak kulpuna kuvvetle bastırınız.
- “START” tuşuna basınız.

#### 6. Program sonu ekranda gösterilir



- Program sonunda kapak kulpunu çekerek kazan kapağını açınız.
- Çamaşırları çıkarınız.

#### 7. Başka yıkama programları öngörülmediğinde:

- Kazan kapağını açık bırakınız.
- Makinenin gücünü “Şebeke Kapat” 0 tuşuna basarak kapatınız.



**Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:**

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti  
Seba Office Bulvarı  
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sok No:21 D:53  
34396 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

Tel: 0212 3907100

Müşteri Hizmetleri: 444 11 22

E-Mail: [info@miele-tr.com](mailto:info@miele-tr.com)

İnternet: [www.miele.com.tr](http://www.miele.com.tr)

EEE yönetmeliğine uygundur



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Almanya